

VAIVEM

DOSSIER DE PRODUCCIÓN | AÑO 2024

***Luz Oscura* de Susana de Sousa Dias en MICSUR | Semana de Cine Portugués en Bogotá, Colombia | *Potestad* de Vasco Araújo en Bogotá, Colombia | Semana de Cine Portugués en Ciudad de Buenos Aires, Argentina | Estreno de *A Flor de Buriti* de João Salaviza y Renée Nader Messoria en Argentina y Uruguay | Semana de Cine Portugués en Montevideo, Uruguay | Semana de Cine Portugués en Ciudad de México, México | Semana de Cine Portugués en Santiago, Chile**

Índice

- 3 **LUZ OBSCURA, DE SUSANA DE SOUSA DIAS, EN MICSUR 2024**
Patrocinio de la Organización de Estados Iberoamericanos para la Educación, la Ciencia y la Cultura (OEI). Abril
- 6 **8ª SEMANA DE CINE PORTUGUÉS EN COLOMBIA**
Cinemateca de Bogotá, Bogotá. Mayo
- 14 **POTESTAD DE VASCO ARAÚJO EN COLOMBIA**
Cinemateca de Bogotá, Bogotá. Mayo
- 19 **11ª SEMANA DE CINE PORTUGUÉS EN ARGENTINA**
Sala Leopoldo Lugones y MALBA. Ciudad de Buenos Aires. Mayo
- 43 **ESTRENO DE A FLOR DO BURITI EN ARGENTINA Y URUGUAY**
Exhibiciones en Buenos Aires, Córdoba, Rosario, Chaco y Montevideo. Mayo
- 59 **9ª SEMANA DE CINE PORTUGUÉS EN URUGUAY**
Cinemateca Uruguaya, Montevideo, Uruguay. Mayo
- 69 **8ª SEMANA DE CINE PORTUGUÉS EN MÉXICO**
Cineteca Nacional de México, Ciudad de México.
Junio - Julio
- 81 **8ª SEMANA DE CINE PORTUGUÉS EN CHILE**
Cineteca Nacional de Chile, Santiago. Julio



Luz Obscura

de Susana de Sousa Dias,

EN MICSUR 2024

Con la colaboración de VAIVEM y Portugal Film, y con el patrocinio de la Organización de Estados Iberoamericanos para la Educación, la Ciencia y la Cultura (OEI), la película *Luz Obscura* (2017), de la directora portuguesa Susana de Sousa Dias, fue exhibida en el marco de la edición 2024 del Mercado de Industrias Culturales del Sur (MICSUR), que se realizó del 17 al 20 de abril de 2024, en Santiago, Chile.

La proyección de *Luz Obscura* se llevó a cabo el 20 de abril, en el Museo Nacional de Bellas Artes, y fue en conmemoración por los 50 años de la Revolución de los Claveles, ocurrida el 25 de abril de 1974 y que puso fin a 48 años de dictadura en Portugal.

Sobre *Luz Obscura*. El documental, exhibido en la 6ª Semana de Cine Portugués en Buenos Aires, en 2018, se detiene en la memoria íntima de Octávio Pato, militante del Partido Comunista Portugués, y de su familia, quienes fueron perseguidos, encarcelados y torturados. A través de una mirada meticulosa del registro fotográfico de la prisión y la confrontación a los testimonios dolorosos de los sobrevivientes se construye una historia de resiliencia muy lejana del olvido de un pasado que es necesario conocer y, sobre todo, denunciar.

Susana de Sousa Dias había sido una de las invitadas de la 7ª Semana de Cine Portugués en Buenos Aires, donde presentó su film *Fordlândia Malaise* (2019).

Sobre MICSUR. Es un espacio para el intercambio de productos y servicios culturales de América del Sur, donde se llevan a cabo mesas de negocios, se disponen stands, se realizan showcases, desfiles y seminarios orientados a la integración comercial de las naciones de Sudamérica. Además, en su dimensión ferial, cuenta con la participación de delegaciones de compradores y vendedores del sector, incluidos compradores extra regionales.



SINOPSIS

¿Qué red familiar se esconde detrás de un solo preso político?
¿Cómo dar cuerpo a quien desapareció sin haber tenido existencia histórica?
A partir de fotografías de la policía política portuguesa (1926-1974), *Luz Obscura* busca revelar cómo un sistema autoritario opera en la intimidad familiar, haciendo emerger, simultáneamente, zonas de represión que actúan en el presente.

FICHA TÉCNICA

Dirección y guion: Susana de Sousa Dias
Fotografía: João Ribeiro
Sonido: Armanda Carvalho
Montaje: Susana de Sousa Dias
Produtor: Ansgar Schaefer
Producción: Kintop

PREMIOS

Prémio de Melhor Som no Festival Caminhos do Cinema Português XXIII, Coimbra, Portugal.
Prémio Especial do Jury, Les Rendez-vous de l'histoire, Blois, Francia.
Menção Especial do Júri, Festival Internacional Documenta Madrid, España.

Esta experiencia y las políticas que se desprenden de ella, según el sitio oficial, han servido de modelo para consolidar un ecosistema cultural que trasciende las fronteras y encuentran un espacio regional en los mercados nacionales que se han desarrollado en los últimos años como el Mercado Chile Economías Creativas (CHEC), el Mercado de Industrias Creativas y Culturales de Uruguay (MICUY) o el Mercado de Industrias Creativas Argentinas (MICA).

La primera edición fue el año 2014, en Argentina, hasta donde llegaron exponentes de distintas ramas de la industria, incluyendo áreas como vestuario, orfebrería y artesanía. Ello se repitió el 2016, en Colombia, y el

2018, en Brasil. A raíz de la pandemia, se postergó la siguiente edición para el 2024, en Chile, donde se celebraron los diez años de este evento.

Conformado por nueve países de Sudamérica (Argentina, Brasil, Bolivia, Chile, Colombia, Ecuador, Uruguay, Perú y Paraguay), MICSUR tiene como objetivo consolidar una plataforma para el conocimiento, difusión, promoción, circulación y comercialización de bienes y servicios generados por pequeños y medianos empresarios de las industrias culturales y creativas, así como fortalecer los lazos regionales existentes que vinculan al ecosistema cultural de toda la región.



Material de difusión elaborado por MICSUR 2024

8 SEMANA DE CINE PORTUGUÉS

Cravos de Abril, Ricardo Costa

BOGOTÁ COLOMBIA



EMBAJADA DE PORTUGAL EN BOGOTÁ



MALBA



VAIVEM

EN ALIANZA CON:



INSTITUTO DISTRITAL DE LAS ARTES IDARTES



La 8ª Semana de Cine Portugués en Bogotá, Colombia, se realizó del 4 al 13 de mayo de 2024, en la Cinemateca de Bogotá, producida y programada por VAIVEM, con el apoyo del Camões IP, la Embajada de Portugal en Bogotá, la Fundación Calouste Gulbenkian, la Cinemateca Portuguesa y el Museo de Arte Latinoamericano de Buenos Aires (MALBA).

Fiel al espíritu que caracteriza a este encuentro, la programación de esta edición estuvo compuesta por algunas de las películas más estimulantes del presente, dando cuenta de la pluralidad de voces y la efervescente creatividad del cine portugués contemporáneo. Pero este es un año especial, ya que se cumplieron 50 años del 25 de abril de 1974, día en que la Revolución de los Claveles puso fin a casi medio siglo de dictadura en Portugal y marcó el inicio de un nuevo período de apertura democrática y progresiva descolonización.

Celebrando esta efeméride, la Semana de Cine Portugués contó con una función de apertura especial, compuesta por un programa de tres cortometrajes documentales realizados en los años inmediatamente posteriores a la revolución. El foco que acompañó la conmemoración de esa fecha histórica se completó con tres largometrajes de la realizadora Susana de Sousa Dias: *Natureza Morta*, *48* y *Luz Obscura*. Documentales que con lucidez, profundidad y un notable uso del material de archivo interrogan y piensan a la dictadura fascista más longeva de toda Europa. Su directora estuvo presente desde Lisboa en una comunicación online para presentar las películas y responder preguntas del público.

El 5 de mayo se celebra el Día de la Lengua Portuguesa y la Semana del Cine Portugués, con el apoyo de la Cátedra Fernando Pessoa de la Universidad de los Andes, se sumó a esta celebración con un foco que reunió películas dedicadas a la vida y obra de dos grandes autores de la literatura del siglo XX. *Um Filme em Forma de Assim* de João Botelho, que fusiona la poética y la biografía de Alexandre O'Neill, en el centenario de

PROGRAMACIÓN

FOCO 25 AÑOS DEL 25 DE ABRIL.

48, Susana de Sousa Dias (2009); *A Luta do Povo - Alfabetização em Santa Catarina*, Grupo Zero (1976); *Cravos de Abril*, Ricardo Costa (1976); *Luz Obscura*, Susana de Sousa Dias (2017); *Natureza Morta*, Susana de Sousa Dias (2005), y *Paredes Pintadas da Revolução Portuguesa*, António Campos (1976).

PANORAMA. *Carmen Troubles*, Vasco Araújo (2022); *Cidade Rabat*, Susana Nobre (2023); *Clandestina*, Maria Mire (2023); *Légua*, Filipa Reis, João Miller Guerra (2023), y *Nação Valente*, Carlos Conceição (2022).

FOCO LISBOA EN EL CINE PORTUGUÉS - ANTES Y DESPUÉS.

A Morte de Uma Cidade, João Rosas (2022); *Belarmino*, Fernando Lopes (1964); *Onde Fica Esta Rua? Ou Sem Antes Nem Depois*, João Pedro Rodrigues, João Rui Guerra da Mata (2022), y *Os Verdes Anos*, Paulo Rocha (1963).

FOCO DÍA DE LA LENGUA PORTUGUESA. *Boca do Inferno*, Luís Porto (2020); *Não Sou Nada - The Nothingness Club*, Edgar Pêra (2023), y *Um Filme em Forma de Assim*, João Botelho (2022).

su nacimiento, y un doblete dedicado a Fernando Pessoa: *Não Sou Nada – The Nothingness Club* de Edgar Pêra, enigmática fantasía que reúne a los diferentes heterónimos de este autor tan prolífico, y *Boca do Inferno*, que narra un breve encuentro entre Pessoa y un extraño personaje, Aleister Crowley, ocurrido en el Portugal de los años 30. El director de este último film, Luís Porto, estuvo presente en Bogotá para presentar la película y conversar con el público.

En tanto, el foco Lisboa en el Cine Portugués tendió puentes entre el pasado y el presente de una ciudad que cautivó al cine desde sus inicios. Pasando por obras centrales para la historia del Novo Cinema portugués (*Os Verdes Anos* de Paulo Rocha); o su revisión, vehiculizada por la magnética presencia de Isabel Ruth, en *Onde Fica esta Rua? Ou Sem Antes Nem Depois* de João Pedro Rodrigues y João Rui Guerra da Mata; por una joya oculta de los años sesenta, *Belarmino* de Fernando Lopes, o la Lisboa contemporánea que se desdibuja con la gentrificación en *A Morte de Uma Cidade*, primer largometraje de João Rosas, después de un sólido recorrido en los cortos.

Por último, el foco Panorama, que siempre sirve como instantánea del estado de situación del cine portugués y sus diferentes expresiones, haciendo una selección de algunos de los títulos más resonantes de la actualidad, reunió films que narran finas y sagaces capas de humanidad (*Léguas*, Filipa Reis y João Miller o *Ciudad Rabat*, Susana Nobre); la prometedora y lúcida ópera prima de Maria Mire que piensa las actuales prácticas de disidencia política, *Clandestina*; una revisión de las luchas independentistas en la Angola de los años 70 con fugas hacia el cine de género –*Nação Valente* de Carlos Conceição–; y un documental que tomando Carmen, la célebre ópera de Bizet, como punto de partida, indaga sobre las mujeres gitanas, su imagen y los estereotipos creados a su alrededor (*Carmen Troubles* de Vasco Araújo).



Arriba: **Susana de Sousa Dias** estuvo presente desde Lisboa en una comunicación *online* para presentar las películas. Abajo: **Luís Porto** estuvo presente en Bogotá para presentar su película *Boca do Inferno*, con el apoyo de con el apoyo de la Cátedra Fernando Pessoa de la Universidad de los Andes

Pero esta no fue la única oportunidad de descubrir la obra de Vasco Araújo. De forma paralela a la Semana de Cine Portugués, la Cinemateca de Bogotá presentó *Potestad*, una exposición compuesta por un conjunto de videos del artista multidisciplinario realizados entre 2003 y 2014 que giran en torno al poder como tema central.

Manteniendo firme el compromiso de difundir el heterogéneo mapa del cine portugués, sus autores y su historia, la Semana de Cine Portugués volvió a Bogotá con una propuesta que invitó a descubrir o reencontrarse con una de las cinematografías más estimulantes del presente.



Imagen de difusión de la 8ª Semana de Cine Portugués en Bogotá

Fotos



Susana de Sousa Dias presentó sus películas *Natureza Morta*, *48* y *Luz Oscura*, en el marco del foco en conmemoración por los 50 años del 25 de abril



Luís Porto estuvo en Bogotá para presentar su película *Boca do Inferno* junto a **Jerónimo Pizarro**, profesor de la Universidad de los Andes y titular de la Cátedra de Estudios Portugueses del Instituto Camões en Colombia. El film, que narra un breve encuentro entre Fernando Pessoa y un extraño personaje ocurrido en el Portugal de los años 30, integró el foco por el Día de la Lengua Portuguesa



Luís Porto



Jerónimo Pizarro

Difusión



VAIVEM

<https://vaivem.com.ar/8a-semana-de-cine-portugues-en-bogota/>



CÁTEDRA FERNANDO PESSOA

https://catedrapessoa.uniandes.edu.co/?page_id=5834



UNIVERSIDAD DE LOS ANDES

<https://facartes.uniandes.edu.co/evento/8a-semana-de-cine-portugues/>



ALCALDÍA DE BOGOTÁ

<https://bogota.gov.co/que-hacer/cultura/mayo-11-programacion-cinematca-de-bogota-el-tunal>



MSN NEWS

<https://www.msn.com/es-co/noticias/other/llega-la-octava-semana-de-cine-portugu%C3%A9s/ar-AA1o7Zpf>



RADIO CARACOL

<https://caracol.com.co/2024/05/04/llega-la-octava-semana-de-cine-portugues/>



VAIVEM

<https://vaivem.com.ar/>



CINEMATCA DE BOGOTÁ

<https://cinematcadedbogota.gov.co/sites/default/files/cinematca-tunal-mayo.pdf>



CINEMATECA DE BOGOTÁ

<https://cinematecadedebogota.gov.co/pelicula/inauguracion-foco-50-anos-del-25-abril>



CINEMATECA DE BOGOTÁ

<https://cinematecadedebogota.gov.co/pelicula/ciudad-rabat-cidade-rabat>



CINEMATECA DE BOGOTÁ

<https://cinematecadedebogota.gov.co/pelicula/muerte-ciudad-morte-uma-cidade>



CINEMATECA DE BOGOTÁ

<https://cinematecadedebogota.gov.co/pelicula/luz-oscura>



CINEMATECA DE BOGOTÁ

<https://cinematecadedebogota.gov.co/pelicula/belarmino>



CINEMATECA DE BOGOTÁ

<https://cinematecadedebogota.gov.co/pelicula/pelicula-en-forma-de-asi-filme-em-forma-assim>



CINEMATECA DE BOGOTÁ

<https://cinematecadedebogota.gov.co/pelicula/verdes-anos-os-verdes-anos-donde-queda-esta-calle-o-antes-ni-despues>



CINEMATECA DE BOGOTÁ

<https://cinematecadedebogota.gov.co/pelicula/naturaleza-muerta>



CINEMATECA DE BOGOTÁ
<https://cinematecadebogota.gov.co/pelicula/legua>



CINEMATECA DE BOGOTÁ
<https://cinematecadebogota.gov.co/pelicula/nacion-valiente-nacao-valente>



CINEMATECA DE BOGOTÁ
<https://cinematecadebogota.gov.co/pelicula/no-soy-nada-nao-sou-nada>



CINEMATECA DE BOGOTÁ
<https://cinematecadebogota.gov.co/pelicula/48-0>



CINEMATECA DE BOGOTÁ
<https://cinematecadebogota.gov.co/pelicula/clandestina>



CINEMATECA DE BOGOTÁ
<https://cinematecadebogota.gov.co/pelicula/carmen-troubles>

VASCO ARAÚJO POTESTAD

CINEMATECA DE BOGOTÁ



EMBAJADA
DE PORTUGAL EN
BOGOTÁ



VAIVEM



CINEMATECA
DE BOGOTÁ



INSTITUTO
DISTRITAL DE LAS ARTES
IDARTES



Potestad, un conjunto de videos del artista portugués Vasco Araújo, se presentó en la Cinemateca de Bogotá, Colombia, del 3 al 26 de mayo de 2024, con el apoyo del Camões I.P., la Embajada de Portugal en Colombia y VAIVEM. Los ocho videos que componen la muestra (*Hipólito, O Jardim, About Being Different, Augusta, O Percurso, Mulheres d'Apolo, Impero y Retrato*), realizados entre 2003 y 2014, fueron seleccionados por Maria João Machado, curadora de la exposición y directora artística de VAIVEM, y tratan la temática principal del artista, el poder.

Como una metáfora, los videos mezclan referencias contemporáneas con las grandes narrativas y temas de la cultura clásica, cuestionando las políticas actuales. Las relaciones de poder, la competencia del cuerpo, de la voz (la del propio artista, que practica canto lírico), la gestualidad, el lenguaje y las formas sociales establecidas, son repensadas a través de una poética característica del artista. Todos estos videos fueron ya presentados pero, normalmente, en un contexto expositivo de un museo o galería. No todos juntos, bajo esta consigna, en una sala de cine.

Vasco Araújo es un artista multidisciplinario cuyo discurso se centra en una particular forma de destruir y reconstruir los códigos de comportamiento, redescubriendo, de este modo, la relación del sujeto con el mundo. Partiendo de un amplio soporte en la literatura y en la filosofía, el artista expone críticamente la mirada del otro, la ambigüedad de las relaciones, la fragilidad de los sistemas, la construcción de lo real, la identidad y la sexualidad, la virtud de la moral y del deber, las geografías de los afectos, las pulsiones del deseo y de la pasión. En varias obras del artista los diálogos tienen lugar a través de una multiplicación de identidades, partiendo de una sola voz, en un agudo viaje interior. Para ello, utiliza diferentes aspectos formales asociados a la ópera, al Barroco, a la danza, al Modernismo y a la mitología, definiendo, así, un discurso y espacio propio estético.

VASCO ARAÚJO

Nació en Lisboa, en 1975, ciudad en la que vive y trabaja. En 1999, finalizó la licenciatura en Escultura en la Facultad de Bellas Artes de la Universidad de Lisboa, y entre 1999 y 2000 completó el Curso Avanzado en Artes Visuales de la Maumaus en Lisboa. Desde entonces, ha participado en diversas muestras individuales y grupales en Portugal y en el exterior, y en programa de residencias como el de la Universidad de las Artes de Filadelfia (2007); Récollets, Paris (2005); y el Core Program, Houston (2003/2004). En 2003 recibió el Premio EDP Nuevos Artistas.

Entre sus muestras individuales se destacan: "Momento à parte", MAAT, Lisboa, Portugal (2019); "Vasco Araújo", M-Museum, Leuven, Bélgica (2018); "Decolonial desires", Autograph ABP, Londres, Reino Unido (2016); "Potestad", MALBA - Museo de Arte Latinoamericano de Buenos Aires, Buenos Aires, Argentina (2015); "Under the Influence of Psyche", The Power Plant, Toronto (2014); "Debret", Pinacoteca do Estado de S. Paulo, San Pablo (2013); "Avec les voix de l'autre", Musée d'art de Joliette, Joliette (2011); « Mais que a vida », Fundação C. Gulbenkian/ CAM, Lisboa e MARCO, Vigo (2010); "Eco" Jeu de Paume, París (2008); "Vasco Araújo: Per-Versions", Boston Center for the Arts, Boston (2008); "About being Different", BALTIC Centre for Contemporary Art, Reino Unido (2007); "Pathos", Domus Artium, Salamanca (2006); "Dilemma", SMAK Ghent (2005); "L'inceste", Museo do Azulejo, Lisboa (2005); "The Girl of the Golden West", The Suburban, Chicago (2005); "Dilemma", Museu de Serralves, Oporto (2004), "Sabine/Brunilde", SNBA, Lisboa (2003).

Sobre los videos. Hipólito de Eurípides tiene como tema central el deseo sexual. La obra fluctúa entre el erotismo de Fedra y la castidad de Hipólito, en un auténtico drama de lenguaje, en el cual impera la imposibilidad de comunicación verbal en las situaciones en las que tal contacto humano sería necesario. Por eso en *Hipólito* (Portugal. 2003. 15'16") el texto del vídeo es solamente el de Hipólito. De este modo, el personaje femenino se torna en villano y el masculino en héroe. La contraposición entre las imágenes y las palabras provoca oscilaciones de carácter en cada personaje, lo que va en contra de las lecturas que los regímenes fascistas realizaron de las tragedias griegas.

El Jardim Colonial de Lisboa fue creado en 1906. Durante el Estado Novo, como se denominó a la dictadura lusitana, este jardín fue parte de la Exposición del Mundo Portugués. Después de la revolución del 25 de abril de 1974 (que terminó con el régimen, tras 48 años) pasó a llamarse Jardim Botânico Tropical. En él, se encuentran numerosas estatuas de bronce que representan a los habitantes de las antiguas colonias portuguesas en África. En *O Jardim* (Portugal. 2005. 9'44"), el artista utiliza una serie de fragmentos de diálogos de la Ilíada y de la Odisea de Homero, construyendo un enigmático relato.

About Being Different (Portugal. 2007. 18'24") explora las ideas de comunidad y marginalidad, tomando como inspiración la ópera Peter Grimes de Benjamin Britten, en la cual un pescador es perseguido por las personas de una aldea. Vasco Araújo entrevistó a cinco vicarios que vieron la obra. Sus comentarios son una reflexión sobre la noción de comunidad y de individuo. Las construcciones en ladrillo del paisaje urbano de Gateshead funcionan también como símbolo visual que ilustra el concepto de uniformidad.

En *Augusta* (Portugal. 2008. 7'23"), Vasco Araújo propone una puesta en escena compuesta por leones de piedra que dialogan sobre la creación de una nueva ciudad e ideología, en contrapunto al régimen opresivo de la ciudad antigua. Esta obra es una reflexión sobre los

VASCO ARAÚJO (continuación)

De las exposiciones colectivas en las que ha participado, las más relevantes son «Bienal do Bioceno - Cambiar el Verde por Azul», 15º Bienal de Cuenca, Cuenca, Ecuador (2021); "Triangulo atlântico" Bienal Mercosul, Porto Alegre, Brasil (2018); "All that Falls", Palais de Tokyo, París (2014); "Investigations of a Dog", Fondazione Sandretto Re Rebaudengo, Turín (2009); "Everything has a name, or the potential to be named", Gasworks, Londres (2009); "Em Vivo Contacto", 28º Bienal de S. Paulo, San Pablo (2008); "Artes Mundi, Wales International Visual Art Exhibition and Prize", National Museum Cardiff, Cardiff (2008); "Kara Walker and Vasco Araújo: Reconstruction", Museum of Fine Arts, Houston, (2007); "Drei Farben - Blau", XIII Rohkunstbau, Grobleuthen (2006); "Experience of Art", 51st Biennale di Venezia, Venecia (2005); "Dialectics of Hope", 1st Moscow Biennial of Contemporary Art, Moscú (2005); "Solo (For Two Voices)", CCS, Bard College, New York (2002); "The World Maybe Fantastic", Sydney Biennial, Sydney (2002); "Trans Sexual Express", Barcelona (2001) y "a Classic for the Third Millennium", Centre d'Art Santa Mònica, Barcelona (2002).

Su trabajo ha sido publicado en libros y catálogos, y forma parte de varias colecciones, públicas y privadas, como Centre Pompidou, Musée d'Art Moderne (Francia); Museu Coleção Berardo, Arte Moderna e Contemporânea, (Portugal); Art Institute Chicago (Estados Unidos), Fundação Calouste Gulbenkian (Portugal); Fundación Centro Ordóñez-Falcón de Fotografía - COFF (España); Museo Nacional Reina Sofía, Centro de Arte (España); Fundação de Serralves (Portugal); Museum of Fine Arts, Houston (Estados Unidos); Pinacoteca do Estado S. Paulo (Brasil).

conceptos de poder, utopía y deseo, sobre cómo se manifiestan en las nociones históricas de “ciudad ideal”, “imperio” y en las sociedades contemporáneas. El diálogo entre los dos leones, filmado en Washington, es construido sobre la base de la comedia Las Aves de Aristófanes.

O Percurso (Portugal. 2009. 17’39”) presenta un viaje de un hombre y de un chico de etnia gitana que perdieron su tierra y van en búsqueda de una nueva. Desde los paisajes inhóspitos de Andalucía van camino de la libertad. La verdad de una generación es transmitida oralmente a la siguiente (percurso). Además, aparecen imágenes de la Virgen de la Macarena, que asume aquí un modelo maternal. El video acentúa toda la mística inherente a un viaje de sabiduría rumbo a la libertad.

Mulheres d’Apolo (Portugal. 2010. 18’24”) fue filmado en la *Sociedade Filarmónica Alunos de Apolo*, una de las academias de baile más antiguas de Lisboa, cuyos alumnos son los personajes del video. Se evoca también el mito de Apolo, dios de la mitología griega que apoyó a Troya. El monólogo (creado por el artista a partir de varios textos, entre los cuales está Las Troyanas de Eurípides) relata justamente ese coraje y resistencia de las mujeres de Troya frente a la masacre de los griegos. Quien lo dice es una mujer que busca un escape a la soledad y al maltrato del marido en el salón de baile, en una dimensión heroico-trágica pero también profundamente triste.

El Imperio Romano es una de las influencias más manifiestas en el mundo occidental. Se organizaba por reglas y acciones político-sociales específicas, llevadas a cabo por un emperador y un senado. No obstante, el imperio se basa en una ordenación social construida por individuos y cada individuo busca obtener poder. Actualmente, las acciones y relaciones sociales alrededor de la obtención del poder llevan a una especie de imperios personales. **Impero** (Portugal. 2010. 17’39”) (texto original de André E. Teodósio) establece un puente entre estos dos tipos de imperio, desplegando un paralelismo entre las nociones de imperio individual y colectivo. Este trabajo repiensa las posiciones antagónicas de una época llena de posibilidades y promesas y de otra que se enfunda en la desesperación del colapso.

Retrato (Portugal. 2014. 17’04”) trata sobre la memoria. La memoria de un lugar, de una casa, de una familia. Varios retratos de Eduardo Malta pueblan las paredes de una casa. La cámara los capta como si de una naturaleza muerta se tratara. Esta situación es la premisa para un diálogo entre los personajes que existen ahí en el lugar de esa mise-en-abyme (puesta en abismo) y que hablan de sus sentimientos, de los juegos de poder y de la relación con el “otro”. Se crea un ambiente de misterio y seducción.

Más información en vascoaraujo.org



Imagen de difusión de *Potestad* de Vasco Araújo en la Cinemateca de Bogotá

Fotos



Gigantografía instalada en la pared frontal a las escaleras de acceso a la sala E de la Cinemateca de Bogotá



Encuentro entre **Vasco Araújo** y alumnos de la Cátedra de Estudios Portugueses Fernando Pessoa, a cargo de **Nicolás Barbosa**

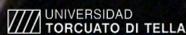


Conversatorio en la Cinemateca de Bogotá entre **Vasco Araújo** y la investigadora y programadora **María Paula Lorgia**

11 SEMANA DE CINE PORTUGUÉS

Onde Fica Esta Rua? Ou Sem Aíres Nem Depois
João Pedro Rodrigues y João Rui Guerra da Mata

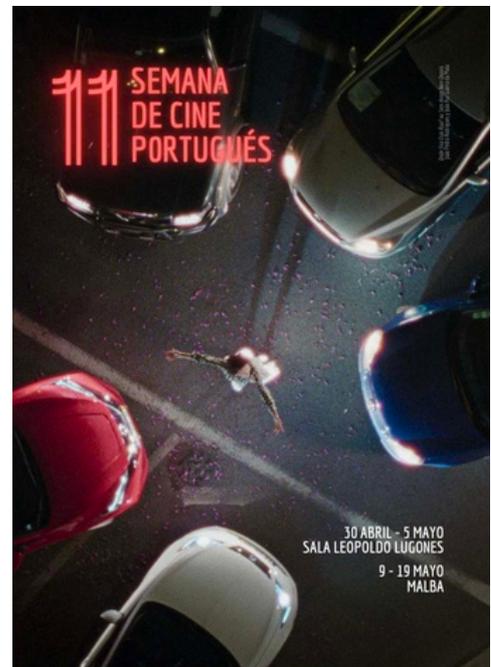
CIUDAD DE BUENOS AIRES ARGENTINA



La 11ª Semana de Cine Portugués en Buenos Aires se realizó del 30 de abril al 5 de mayo de 2024, en la Sala Leopoldo Lugones, y del 9 al 19 de mayo de 2024 en el MALBA, producida y programada por VAIVEM, con el apoyo del Camões IP, la Embajada de Portugal en Buenos Aires, la Fundación Calouste Gulbenkian, la Cinemateca Portuguesa, la Câmara Municipal de Lisboa y el Museo de Arte Latinoamericano de Buenos Aires (MALBA).

La Semana de Cine Portugués ocupa un lugar en el circuito de la cinefilia porteña hace más de una década, y en todos estos años ha construido una identidad que la define. En este evento no solo fue posible encontrarse con una radiografía del presente del cine portugués y sus diferentes tendencias, sino también con una mirada hacia su historia, sus genealogías posibles, las películas y los autores que ayudaron a construir la idiosincrasia de esta cinematografía, entendiendo que también muchas veces en el pasado está la clave para entender los futuros posibles.

En un año en que Lisboa fue la ciudad que inspiró la Feria del Libro de Buenos Aires, inauguramos una edición más de la Semana de Cine Portugués con una gran celebración al cine y a la literatura en la Sala Leopoldo Lugones. Los cruces entre el cine portugués y la literatura se encuentran a lo largo de toda su historia, desde el monumental díptico de Paulo Rocha (*A Ilha dos Amores* y *A Ilha de Moraes*), inspirado en la vida y obra del célebre autor Wenceslau de Moraes, hasta la fructífera y larga colaboración entre Manoel de Oliveira y Agustina Bessa-Luís, la prosa y la poesía tuvieron ecos y manifestaciones de lo más diversas en la pantalla grande que se extienden hasta el presente. Reuniendo títulos realizados en los últimos años, posteriormente a la pandemia, todos inéditos en Argentina, dando cuenta de una heterogeneidad que reúne a cineastas consagrados junto a realizadores con filmografías prometedoras, la selección dio cuenta esencialmente de la diversidad y riqueza de los puentes con la literatura en el cine portugués contemporáneo.



CATÁLOGO

Imagen: *Onde Fica Esta Rua? Ou Sem Antes Nem Depois*, João Pedro Rodrigues y João Rui Guerra da Mata
[Abrir catálogo \(9,7 MB\)](#).

Desde documentales que rescatan la historia de un grupo de pioneras de la literatura feminista denominadas las Tres Marías (*O Que Podem as Palavras*), o que reconstruyen un relato biográfico en primera persona de la poeta Sophia de Mello Breyner Andresen a partir del archivo (*Sophia, na Primeira Pessoa*, film de apertura que fue presentado por su director, Manuel Mozos); pasando por exploraciones sobre la figura de autores, su vida y su obra, desde lo ensayístico (Natália Correia en *A Mulher Que Morreu de Pé*), lo ficcional (Fernando Pessoa en *Não Sou Nada - The Nothingness Club*) o el musical de autor (Alexandre O'Neill en *Um Filme em Forma de Assim*), hasta adaptaciones cinematográficas de emblemáticas novelas de Mário de Carvalho (*A Arte de Morrer Longe*), Agustina Bessa-Luís (*A Sibila*) y José Cardoso Pires (*Sombras Brancas*). Una semana para descubrir películas del cine portugués actual con la prosa y la poesía como hilo conductor y elemento medular. Ocho largometrajes –acompañados por dos cortometrajes, el agudo *Mnemosyne* de Mário Fernandes y el inquietante *Mátria* de Catarina Gonçalves, en los que la literatura y el cine se cruzan, se potencian y descubren nuevas maneras de tender puentes para

mejor –al menos intentar– entender el mundo. Poetas y escritores de una actualidad impresionante, directores de aguda mirada pensando hoy el mundo de mañana.

Y de la literatura a la historia, de la Lugones al MALBA. Este año tuvo además una importancia particular, ya que se cumplieron 50 años del 25 de abril de 1974, día en que la Revolución de los Claveles puso fin a casi medio siglo de dictadura en Portugal y marcó el inicio de un nuevo período de apertura democrática y progresiva descolonización. Celebrando esta efeméride, la 11ª Semana de Cine Portugués en el MALBA tuvo como función de apertura un programa de tres cortometrajes realizados inmediatamente después de la Revolución (en 1976) que abordan esta transición política. Fueron presentados por Manuel Mozos que, además de director, trabaja en la Cinemateca Portuguesa en identificación, preservación y restauración de copias en película. Mozos participó también de un encuentro abierto en el hall del Teatro San Martín, donde conversó con Pedro Mexia, escritor y crítico literario portugués.

PROGRAMACIÓN

FOCO 25 AÑOS DEL 25 DE ABRIL.

A Luta do Povo - Alfabetização em Santa Catarina, Grupo Zero (1976); *Cravos de Abril*, Ricardo Costa (1976) y *Paredes Pintadas da Revolução Portuguesa*, António Campos (1976).

PANORAMA. A Flor do Buriti, João

Salaviza, Renée Nader Messoro (2023); *Cidade Rabat*, Susana Nobre (2023); *Clandestina*, Maria Mire (2023); *Fogo-Fátuo*, João Pedro Rodrigues (2022); *Léguas*, Filipa Reis, João Miller Guerra (2023), y *Super Natural*, Jorge Jácome (2022).

FOCO POSCOLONIALISMO.

Manga d'Terra, Basil Da Cunha

(2023); *Nação Valente*, Carlos Conceição (2022), y *Rosinha e Outros Bichos do Mato*, Marta Pessoa (2023).

FOCO LISBOA EN EL CINE PORTUGUÉS - ANTES Y DESPUÉS.

A Morte de Uma Cidade, João Rosas (2022); *Belarmino*, Fernando Lopes (1964); *Lisboa no Cinema - Um Ponto de Vista*, Manuel Mozos (1994); *Onde Fica Esta Rua? Ou Sem Antes Nem Depois*, João Pedro Rodrigues, João Rui Guerra da Mata (2022), y *Os Verdes Anos*, Paulo Rocha (1963).

Sesión especial de cine mudo con música en vivo: *Alfama - A Velha Lisboa*, João de Almeida e Sá (1930); *O Fado*, Maurice Mariaud

(1923), y *Os Crimes de Diogo Alves*, João Tavares (1911).

FOCO CINE Y LITERATURA. PALABRAS EN MOVIMIENTO.

A Arte de Morrer Longe, Júlio Alves (2020); *A Mulher Que Morreu de Pé*, Rosa Coutinho Cabral (2023); *A Sibila*, Eduardo Brito (2023); *Mátria*, Catarina Gonçalves (2023); *Mnemosyne*, Mário Fernandes (2022); *Não Sou Nada - The Nothingness Club*, Edgar Pêra (2023); *O Que Podem as Palavras*, Luísa Sequeira, Luísa Marinho (2022); *Sombras Brancas*, Fernando Vendrell (2023); *Sophia, na Primeira Pessoa*, Manuel Mozos (2020), y *Um Filme em Forma de Assim*, João Botelho (2022).

De igual manera, conectando el pasado con el presente, teniendo al cine como vehículo capaz de reactualizar tiempos y espacios ya perdidos, el foco Lisboa en el Cine Portugués – Antes y después fue una panorámica por la historia del cine que tiene a Lisboa como telón de fondo y que pretende pensar a la ciudad hoy. En una edición en la que se dio continuidad a la colaboración de años con la Cinemateca Portuguesa – Museu do Cinema, por primera vez se realizó una función de cine mudo con el acompañamiento musical en vivo de la National Film Chamber Orchestra. Tres cortometrajes ambientados en la Lisboa del período 1910–1930; pasando por obras centrales para la historia del Novo Cinema portugués (*Os Verdes Anos* de Paulo Rocha, revisitado por João Pedro Rodrigues y João Rui Guerra da Mata en *Onde Fica esta Rua? Ou Sem Antes Nem Depois*), una joya oculta de los años sesenta (*Belarmino* de Fernando Lopes), ensayos documentales que piensan a la ciudad en el cine (*Lisboa no Cinema, Um Ponto de Vista*, con dirección de Manuel Mozos que estuvo para la presentación y Q&A), hasta la Lisboa del presente que se desdibuja con la gentrificación (*A Morte de Uma Cidade*, primer largometraje de João Rosas). Las calles, la arquitectura, el sonido, la luz, las personas de la capital lusa, en un recorrido por un siglo de transformaciones.

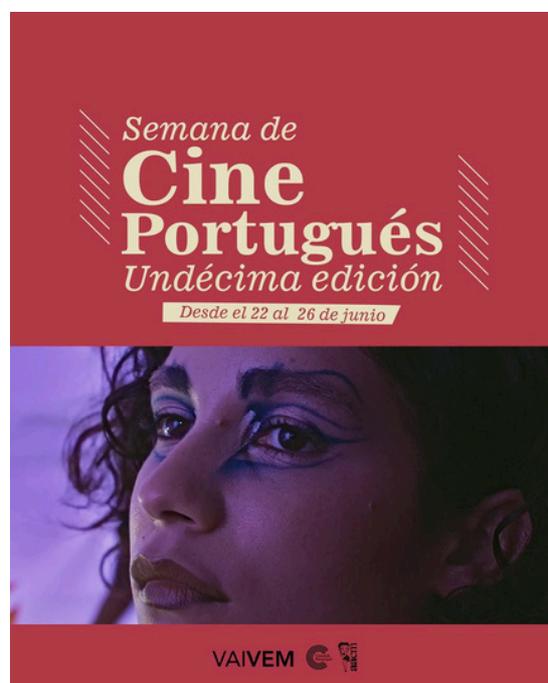
El foco Poscolonialismo, un clásico en la programación de la Semana de Cine Portugués, se compuso en esta edición de tres largometrajes que, desde diferentes perspectivas, dan cuenta de la relevancia y el impacto que aún tienen en el presente el período colonial y sus consecuencias. *Nação Valente*, segundo largometraje de Carlos Conceição (luego de la revelación que implicó *Serpentário*, su ópera prima, en la 9ª Semana de Cine Portugués); *Manga d’Terra*, última película de Basil Da Cunha, que sigue enfocando y narrando los márgenes desde la periferia de la capital lusa; y *Rosinha e Outros Bichos do Mato*, documental que recupera una popular exhibición de la década del 30 para rastrear las huellas del racismo en las sociedades del pasado y el presente.

ENCUENTRO. Material de difusión del encuentro abierto entre Manuel Mozos y Pedro Mexia, en el Teatro San Martín

PROGRAMA. Lisboa, ciudad invitada de la 48.ª Feria Internacional del Libro de Buenos Aires. [Acceda aquí](#) (PDF / 5,7MB)

Por último, el foco Panorama, que siempre sirve como instantánea del estado de situación del Cine Portugués y sus diferentes expresiones, haciendo una selección de algunos de los títulos más resonantes de la actualidad, reunió películas de autores consagrados (*Fogo-Fátuo*, João Pedro Rodrigues); osadas expresiones del cine experimental (*Super Natural*, Jorge Jácome); films que narran finas y sagaces capas de humanidad (*Légua*, Filipa Reis y João Miller o *Ciudad Rabat*, Susana Nobre) y una prometedora y lúcida ópera prima de Maria Mire, *Clandestina*. Y tuvimos la alegría de presentar el estreno de una película que nos mueve y conmueve desde que irrumpió en el último festival de Cannes, *A Flor do Buriti* de João Salaviza y Renée Nader Messora, quienes estuvieron presentes, acompañando las sesiones. También dieron un seminario para los alumnos del Programa de Cine de la Universidad Torcuato di Tella.

En un año tan especial y lleno de conmemoraciones, presentamos 30 películas que dan cuenta de este gran momento que vive el cine portugués de autor. Extendiéndose en esta ocasión por dos semanas en el MALBA, gracias al apoyo de Fernando Martín Peña, la programación de la 11ª Semana de Cine Portugués fue una oportunidad para conocer, o redescubrir, una de las cinematografías más estimulantes del panorama internacional. Nos despedimos hasta el año que viene con palabras de la poeta portuguesa Natália Correia, que cumpliría 100 años este año, palabras de resistencia y de esperanza, especialmente seleccionadas para estos tiempos de tanta incertidumbre, en los cuales el desguace del cine argentino es una triste posibilidad. Nos solidarizamos con toda la comunidad audiovisual y ahí estaremos, juntxs, en la lucha. *Me cortaron los pulsos. Eran hechos de aire. / Me corrieron las venas como líneas rectas. / Y ninguna espada ha podido atravesar / El ímpetu aéreo de las aguas secretas.*



SEMANA DE CINE PORTUGUÉS, EN CÓRDOBA

La Semana de Cine Portugués en Argentina volvió a tener este año su itinerancia en Córdoba, la segunda ciudad más importante del país en cantidad de habitantes. La sede fue nuevamente el Cineclub Municipal Hugo del Carril, un espacio que desde el 2001 brinda a la comunidad una propuesta periférica al circuito de exhibición comercial. La programación incluyó una selección de películas recientes que integraron la muestra exhibida en Buenos Aires.

Trailers de la 11ª Semana de Cine Portugués en Ciudad de Buenos Aires



11ª SEMANA DE CINE PORTUGUES EN BUENOS AIRES:

Autor del trailer: Tomás Astudillo. Música: A Todos (Os Que Deixei Na Mão), de João Granola

Video completo: <https://www.youtube.com/watch?v=jUCCQp8nClw>



11ª SEMANA DE CINE PORTUGUES EN BUENOS AIRES | SEDE LUGONES

Autor del trailer: Tomás Astudillo. Música: banda sonora Sophia, na Primeira Pessoa, de Manuel Mozos

Video completo: <https://www.youtube.com/watch?v=zhHl07mKOxc&t=9s>



11ª SEMANA DE CINE PORTUGUES EN BUENOS AIRES | SEDE MALBA

Autor del trailer: Tomás Astudillo. Música: A Morte Saiu À Rua, José Afonso

Video completo: <https://www.youtube.com/watch?v=bBLHnfMY82o&t=8s>

Fotos



Cóctel de apertura del foco Palabras en movimiento, en la Sala Leopoldo Lugones



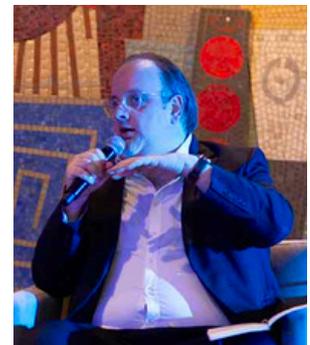
Diego Brodersen, director de la Sala Leopoldo Lugones



Manuel Mozos, uno de los directores invitados del ciclo



De izq. a der.: **José Ludovice** (embajador de Portugal en Argentina), **Carlos Moedas** (presidente de la Câmara Municipal de Lisboa) y **Diogo Moura** (vereador de cultura de la Câmara Municipal de Lisboa)



Encuentro abierto entre **Manuel Mozos** y **Pedro Mexia** en el hall central del Teatro San Martín





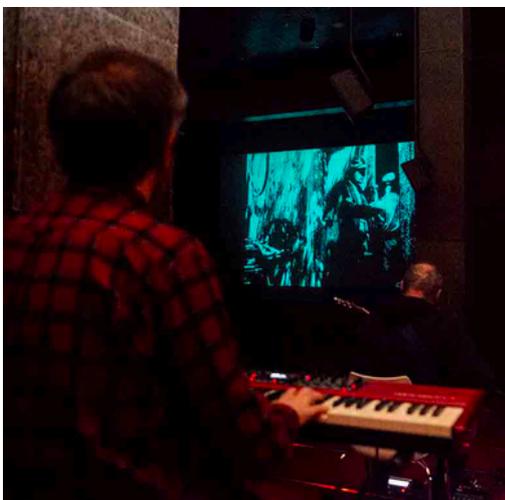
Manuel Mozos y João Ribeirete, agregado cultural de la Embajada de Portugal en Argentina hasta 2023, en la función de apertura en el MALBA



João Salaviza y Renée Nader Messori, junto a **João Ribeirete**, en la presentación de *A Flor do Buriti* en la apertura de la Semana de Cine Portugués en el MALBA



Renée Nader Messori y João Salaviza



El foco Lisboa en el Cine Portugués - Antes y después incluyó una sesión de cine silente acompañado de música en vivo



João Salaviza y Renée Nader Messori dieron un seminario para los alumnos del Programa de Cine de la Universidad Torcuato di Tella

Difusión



MALBA
<https://www.malba.org.ar/>



Complejo Teatral de Buenos Aires
<https://complejoteatral.gob.ar/ver/Palabras-en-movimiento-Lisboa-cine-y-literatura>



CÂMARA MUNICIPAL DE LISBOA
<https://www.vaivem.com.ar/>



CAMÕES, I.P.
<https://www.instituto-camoes.pt/en/activity-camoes/what-we-do/culture/agenda-pt/buenos-aires-celebracao-do-dia-mundial-da-lingua-portuguesa>



VAIVEM
<https://www.vaivem.com.ar/>



PÁGINA 12
<https://www.pagina12.com.ar/723029-el-destello-de-lisboa-iluminara-buenos-aires>



LA NACIÓN
<https://www.lanacion.com.ar/cultura/la-lisboa-de-pessoa-y-saramago-copara-buenos-aires-con-libros-cine-arte-y-musica-nid21032024/>



CLARÍN
https://www.clarin.com/cultura/lisboa-llega-buenos-aires-seducor-cultura_0_c1fxQbEQa.html



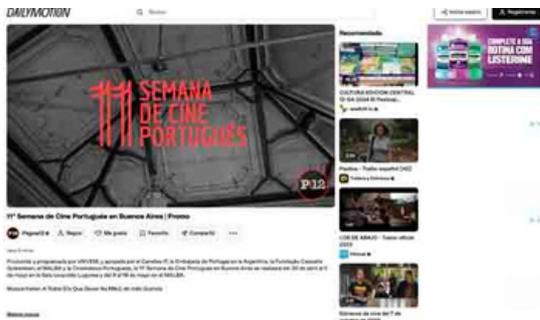
PÁGINA 12

https://images.pagina12.com.ar/styles/width700/public/2024-05/espec1_3.jpg



MALBA

<https://www.malba.org.ar/cravos-de-abril/>



DAILYMOTION - PÁGINA 12

<https://www.dailymotion.com/video/x8y8xpa>



ZIBILIA

<https://www.zibilia.com/=AFlorDoBuriti>



HEAD TOPICS

<https://headtopics.com/ar/11-semana-de-cine-portugues-pasado-presente-y-vislumbres-52232895>



PÁGINA 12

<https://www.pagina12.com.ar/414618-clasicos-con-leitmotiv-marino>



NEWS ES EURO

<https://news.eseuro.com/local/3414047.html>



ZIBILIA

<https://www.zibilia.com/=ParedesPintadasDaRevolucaoPortuguesa>



CÂMARA MUNICIPAL DE LISBOA
https://www.lisboa.pt/fileadmin/special_areas/FIL_BA2024/AF_LCI_JORNAL_WEB.pdf



OTROS CINES
<https://www.otrosdines.com/nota-2021-1-toda-la-programacion-de-la-11%C2%AA-semana-de-cine-portugues>



MALBA
<https://www.malba.org.ar/clandestina/>



PÁGINA 12
<https://www.pagina12.com.ar/734014-inevitables>



TRÊS VINTÉNS
<https://tresvintens.com/tag/rosinha-e-outros-bichos-do-mato/>



ZIBILA
<https://www.zibilia.com/=LeguaDeFilipaReisYJoaMillerGuerra>



RADIO CULTURA
<https://www.fmradiocultura.com.ar/el-teatro-colon-recibe-a-artur-pizarro-en-el-marco-de-gran-presencia-de-portugal/>



TIEMPO ARGENTINO
https://www.tiempoar.com.ar/ta_articulo/agenda-de-espectaculos-con-lo-mejor-de-la-semana-6/



ZIBILIA
<https://www.zibilia.com/=CravosDeAbril>



MALBA
<https://www.malba.org.ar/manga-dterra/>



INFOBAE
<https://www.infobae.com/cultura/2024/03/22/lisboa-arte-y-literatura-de-la-ciudad-invitada-en-la-feria-del-libro-de-buenos-aires/>



PÁGINA 12
<https://www.pagina12.com.ar/734016-agenda>



MALBA
<https://www.malba.org.ar/fogo-fatuo/>



CLARÍN
<https://www.pressreader.com/argentina/clarin/20240322/page/52/textview>



VOCES SALUDABLES
<https://www.vocessaludables.com.ar/lisboa-desembarca-en-la-feria-del-libro-de-buenos-aires/>



BAIRES SECRETA
<https://bairessecreta.com/ciclo-de-cine-malba/>



LA NACIÓN

<https://www.lanacion.com.ar/conversaciones-de-domingo/vida-y-obra-de-la-gran-poeta-portuguesa-en-un-documental-narrado-a-traves-de-su-propia-voz-nid30042024/>



VAIVEM

<https://vaivem.com.ar/catalogo-de-la-11a-semana-de-cine-portugues-en-buenos-aires/>



BAE

<https://www.baenegocios.com/findesemana/Feria-del-Libro-2024-una-guia-para-el-gran-encuentro-de-la-lectura-20240412-0036.html>



ZIBILIA

<https://www.zibilia.com/=BelarminoDeFernandoLopes>



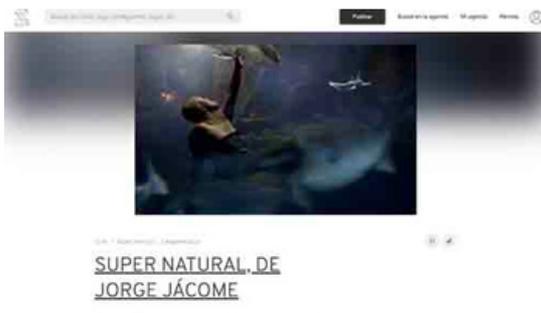
MALBA

<https://www.malba.org.ar/lisboa-no-cinema-um-ponto-de-vista/>



MALBA

<https://www.malba.org.ar/o-fado/>



ZIBILIA

<https://www.zibilia.com/=SuperNaturalDeJorgeJacome>



PUNTO CERO

<https://puncocero.me/panorama-cinefilo-181/>



COMPLEJO TEATRAL DE BUENOS AIRES
<https://complejoteatral.gob.ar/storage/programacion/May2024/mlo4UFhjWEFoPiUgZej3.pdf>



MALBA
<https://www.malba.org.ar/nacao-valente/>



MALBA
<https://www.malba.org.ar/a-luta-do-povo-alfabetizacao-em-santa-catarina/>



NORTE DE CORRIENTES
<https://www.nortecorrientes.com/190226-miles-de-personas-coparon-la-rural-de-palermo-para-disfrutar-de-la-literatura>



ZIBILIA
<https://www.zibilia.com/=ClandestinaDeMariaMire>



MALBA
<https://www.malba.org.ar/cidade-rabat/>



CENTRO CULTURAL SÁNCHEZ VIAMONTE
<http://www.carlossviamonte.com.ar/2024/04/la-lisboa-de-pessoa-y-saramago-copara.html>



ZIBILIA
<https://www.zibilia.com/=FogoFatuoDeJoaoPedroRodrigues>



PÁGINA 12

<https://www.pagina12.com.ar/735166-11-deg-semana-de-cine-portugues-pasado-presente-y-vislumbres>



ZIBILIA

<https://www.zibilia.com/=RosinhaEOtrosBichosDoMato>



MALBA

<https://www.malba.org.ar/os-crimes-de-diogo-alves/>



THE OPEN REEL

<https://www.theopenreel.com/clear-shadows-in-buenos-aires/>



ZIBILIA

<https://www.zibilia.com/=MangaDTerra>



MALBA

<https://www.malba.org.ar/a-flor-do-buriti/>



MALBA

<https://www.malba.org.ar/legua/>



ZIBILIA

<https://www.zibilia.com/=OsVerdesAnosDePauloRocha>



MALBA
<https://www.malba.org.ar/onde-fica-esta-rua-ou-sem-antes-nem-depois/>



CLARÍN
https://www.clarin.com/cultura/libros-cine-musica-conocer-lisboa-salir-buenos-aires_0_oLtzEc6U8.html



LA VOZ DEL QUEQUÉN
<https://lavozdelquequen.com.ar/2024/04/30/vida-y-obra-de-la-gran-poeta-portuguesa-en-un-documental-narrado-a-traves-de-su-propia-voz/>



MALBA
<https://www.malba.org.ar/paredes-pintadas-da-revolucao-portuguesa/>



ZIBILIA
<https://www.zibilia.com/=AMorteDeUmaCidade>



MAYA TV
<https://mayatv.hn/2024/04/vida-y-obra-de-la-gran-poeta-portuguesa-en-un-documental-narrado-a-traves-de-su-propia-voz/>



VIVE LA PLATA
<https://vivelaplata.com.ar/feria-del-libro-2024-cuanto-cuesta-la-entrada-cuales-son-los-horarios-y-todo-lo-que-tenes-que-saber/>



ZIBILIA
<https://www.zibilia.com/=OsCrimesDeDiogoAlves>



PÁGINA 12

<https://www.pagina12.com.ar/735145-crowra-la-flor-del-buriti-la-decision-de-retratar-sin-exhibi>



MALBA

<https://www.malba.org.ar/belarmino/>



ZIBILIA

<https://www.zibilia.com/=LisboaNoCinemaUmPontoDeVista>



EL BAZAR DEL ESPECTÁCULO

<https://elbazardelespectaculo.blogspot.com/2024/04/programacion-completa-semana-de-cine.html>



MALBA

<https://www.malba.org.ar/super-natural/>



ZIBILIA

<https://www.zibilia.com/=OFadoDeMauriceMariaud>



ZIBILIA

<https://www.zibilia.com=AlfamaVelhaLisboa>



MG RADIO

<https://mgradio.com.ar/hoy-comienza-la-11o-semana-del-cine-portugues-en-el-malba-cine/>



MALBA
<https://www.malba.org.ar/rosinha-e-otros-bichos-do-mato/>



REVISTA CALIGARI
<https://caligari.com.ar/11a-semana-de-cine-portugues-en-buenos-aires/>



BARRIO NORTE
<https://www.barrionorte.com.ar/llega-la-11a-edicion-de-la-semana-de-cine-portugues/>



MALBA
<https://www.malba.org.ar/alfama-a-velha-lisboa/>



NEWS ES EURO
<https://news.eseuro.com/libros/amp/3382772>



PÁGINA 12
<https://www.pagina12.com.ar/737845-agenda>



ZIBILIA
<https://www.zibilia.com/=NacaoValente>



MEDIOS AGRUPADOS
<https://www.mediosagrupados.com.ar/llega-la-11a-edicion-de-la-semana-de-cine-portugues/>



VAIVEM
<https://vaivem.com.ar/trailer-de-la-11a-semana-de-cine-portugues-en-buenos-aires/>



ESCRIBIENDO CINE
https://www.escribiendocine.com/noticias/2024/04/16/17385-toda-la-programacion-de-la-11-semana-de-cine-portugues-en-buenos-aires#google_vignette



ZIBILIA
<https://www.zibilia.com/=CidadeRabatDeSusanaNobre>



RADIO CULTURA
<https://www.fmradiocultura.com.ar/podcast/cultura-en-imagen-05-05-2024-portugal-entre-cine-y-lettras/>



NEWS 96.5
<https://www.news965.com.ar/articulo/vida-y-obra-de-la-gran-poeta-portuguesa-en-un-documental-narrado-a-traves-de-su-propia-voz.php>



MALBA
<https://www.malba.org.ar/legua/>



MALBA
<https://www.malba.org.ar/os-verdes-anos-2/>



ZIBILIA
<https://www.zibilia.com/=OndeFicaEstaRuaOuSemAntesNemDepois>



PÁGINA 12
<https://www.pagina12.com.ar/735950-inevitables>



FUNCINEMA
<https://www.funcinema.com.ar/2024/04/sala-lugones-exhibira-un-ciclo-de-cine-y-literatura-portuguesa/>



TRAS CARTÓN
<https://trascarton.com.ar/cartongenda/cine-y-literatura-lusa-conectados-en-un-ciclo>



AGENDA DE CINE
<https://agendadecine.ar/ciclos-y-festivales/11a-semana-de-cine-portugues-en-buenos-aires/>



CINECLUB MUNICIPAL HUGO DEL CARRIL
<https://cineclubmunicipal.org.ar/>



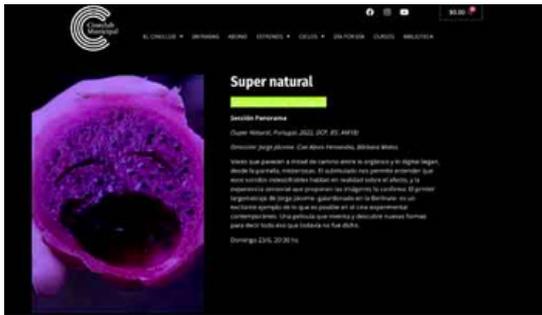
MUNICIPALIDAD DE CÓRDOBA
<https://cordoba.gov.ar/hasta-el-miercoles-los-cinefilos-podran-disfrutar-del-ciclo-semana-de-cine-portugues/>



CINECLUB MUNICIPAL HUGO DEL CARRIL
<https://cineclubmunicipal.org.ar/production/celandestina/>



CINECLUB MUNICIPAL HUGO DEL CARRIL
<https://cineclubmunicipal.org.ar/production/una-pelicula-en-forma-de-asi/>



CINECLUB MUNICIPAL HUGO DEL CARRIL
<https://cineclubmunicipal.org.ar/production/super-natural/>



CÓRDOBA TURISMO
<https://www.cordobaturismo.gov.ar/evento/semana-del-cine-portugues-en-el-cineclub-municipal/>



HOY DÍA CÓRDOBA
<https://hoydia.com.ar/espectaculos/panorama-internacional-y-estrenos-nacionales/>



CINECLUB MUNICIPAL HUGO DEL CARRIL
<https://cineclubmunicipal.org.ar/production/lo-que-pueden-las-palabras/>



CINECLUB MUNICIPAL HUGO DEL CARRIL
<https://cineclubmunicipal.org.ar/production/la-muerte-de-una-ciudad/>



CINECLUB MUNICIPAL HUGO DEL CARRIL
<https://cineclubmunicipal.org.ar/production/no-soy-nada/>



INFO COLECTIVIDADES
<https://infocolectividades.com/2024/06/23/semana-de-cine-portugues-para-disfrutar-de-10-peliculas/>



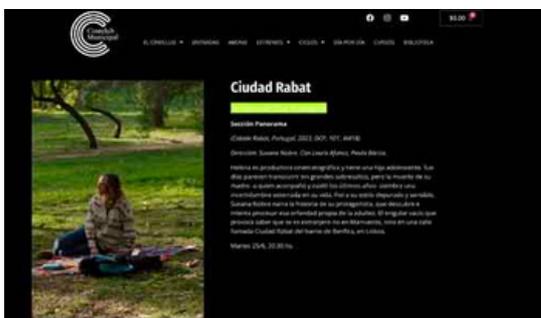
AGENDA DE CINE
<https://agendadecine.ar/ciclos-y-festivales/semana-de-cine-portugues/>



LA VOZ DEL INTERIOR
<https://servicios.lavoz.com.ar/11o-semana-de-cine-portugues?site=vos>



CINECLUB MUNICIPAL HUGO DEL CARRIL
<https://cineclubmunicipal.org.ar/cine-portugues/>



CINECLUB MUNICIPAL HUGO DEL CARRIL
<https://cineclubmunicipal.org.ar/production/ciudad-rabat/>



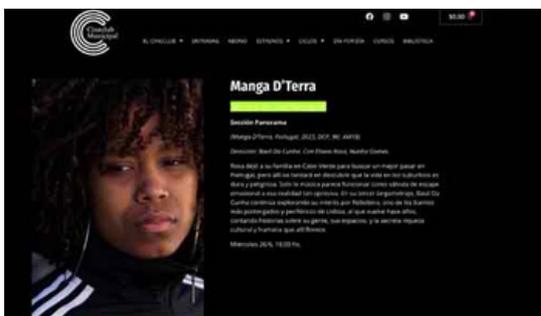
DIARIO ALFIL
<https://diarioalfil.com.ar/contenido/6591/cine-de-la-trama-al-trauma>



SUQUIA
<https://suquia.ar/espectaculos/cine/hasta-el-miercoles-los-cinefilos-podran-disfrutar-del-ciclo-semana-de-cine-portugues>



INFORME VECINAL
<https://www.informevecinal.com.ar/2024/06/24/hasta-el-miercoles-los-cinefilos-podran-disfrutar-del-ciclo-semana-de-cine-portugues/>



CINECLUB MUNICIPAL HUGO DEL CARRIL
<https://cineclubmunicipal.org.ar/production/manga-dterra/>



CINECLUB MUNICIPAL HUGO DEL CARRIL
<https://cineclubmunicipal.org.ar/production/donde-queda-esta-calle/>



CINECLUB MUNICIPAL HUGO DEL CARRIL
<https://cineclubmunicipal.org.ar/wp-content/uploads/2024/05/DIME-QUE-ME-AMAS-CINECLUB-Junio-2024.pdf>



HOY DÍA CÓRDOBA
<https://hoydia.com.ar/espectaculos/el-cineclub-municipal-comienza-hoy-con-la-semana-de-cine-portugues/>



DIARIO CÓRDOBA
<https://diariocordoba.com.ar/contenido/100233/hasta-el-miercoles-los-cinefilos-podran-disfrutar-del-ciclo-semana-de-cine-portu>



CINECLUB MUNICIPAL HUGO DEL CARRIL
<https://cineclubmunicipal.org.ar/production/mnemosyne/>



La flor del buriti

DE JOÃO SALAVIZA Y
RENÉE NADER MESSORA

ESTRENO EN
ARGENTINA Y URUGUAY

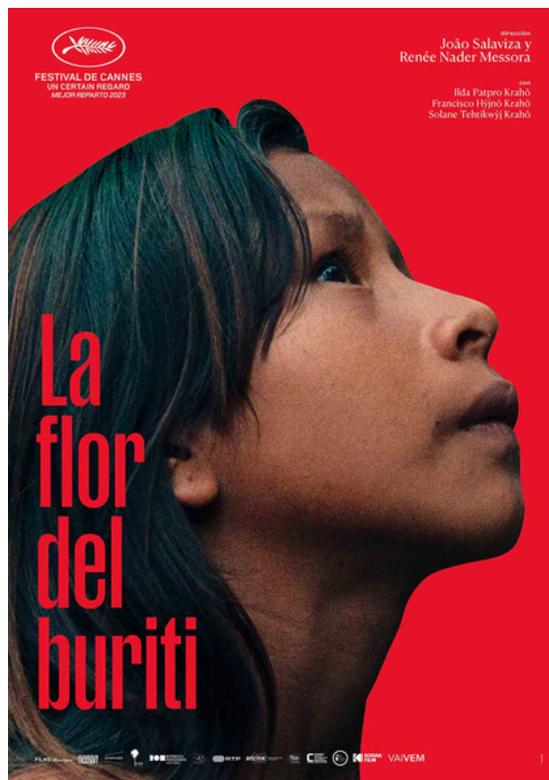
A Flor do Buriti (La flor del buriti, 2023) la última película del director portugués João Salaviza y de la realizadora brasileña Renée Nader Messoro, galardonada en el Festival de Cannes, se estrenó en mayo de 2024 en la Argentina y Uruguay, distribuida por VAIVEM.

El film se estrenó en la Ciudad de Buenos Aires, el 9 de mayo, en la Sala Leopoldo Lugones y en el MALBA; en Córdoba, el 16 de mayo, en el Cineclub Municipal Hugo del Carril; en Rosario, el 16 de mayo, en El Cairo Cine, y en Resistencia, el 14 de mayo, en el Centro Cultural Guido Miranda. En Chaco, hubo además una proyección especial en El Impenetrable, en la ciudad de Juan José Castelli, el 13 de mayo, y en el paraje Torontai. También fue exhibido en Uruguay, en la Cinemateca Uruguaya (en Montevideo), a partir del 16 de mayo.

Las exhibiciones en la Ciudad de Buenos Aires, Chaco y Montevideo contaron con la presencia de lxs directorxs.

Sinopsis. En las florestas del estado de Tocantins, en el centro de Brasil, viven las comunidades originarias Krahô. Cargan con un historial de hostigamiento en contra de su pueblo pero siguen habitando en armonía parte de las tierras en las que tienen sus raíces. João Salaviza y Renée Nader Messoro (*Chuva é Cantoria na Aldeia dos Mortos*, 2018) vuelven a emocionarnos, esta vez armando un registro en tiempo real de un conflicto político a través de la mirada de una niña, Jotât, y nos llevan a descubrir lo poético en lo cotidiano. Los ritos ancestrales, el respeto y el amor por la naturaleza conviven en esta película que es, al mismo tiempo, el retrato vivo de una cultura y el testimonio de una lucha incansable.

“En su película de 2018, Chuva é Cantoria na Aldeia dos Mortos, los realizadores João Salaviza y Renée Nader Messoro enfocaron generosamente el lente de la cámara hacia el pueblo Krahô del noreste de Brasil, documentando una forma de vida de larga data amenazada por los



Afiche de la exhibición en Argentina y Uruguay

FICHA TÉCNICA Y ARTÍSTICA

Portugal/Brasil, 2023, 124 minutos Color / Krahô y portugués. Dirección: João Salaviza y Renée Nader Messoro. Guion: João Salaviza, Renée Nader Messoro, Ilda Patpro Krahô, Francisco Hyjnô Krahô, Henrique Ihjãc Krahô. Productores: João Salaviza, Renée Nader Messoro, Ricardo Alves Jr., Julia Alves. Dirección de producción: Isabella Nader Messoro. Producción local: Henrique Ihjãc Krahô. Asistentes de producción: Leonardo Hecht, Adão Pÿcran Krahô, Gustavo Xohtÿc Krahô. Dirección de fotografía y cámara: Renée Nader Messoro. Montaje: Edgar Feldman, João Salaviza, Renée Nader Messoro. Sonido directo: Diogo Goltara. Diseño de sonido: Pablo Lamar. Mezcla de sonido: Ariel Henrique. Asistencia de dirección: Ilda Patpro Krahô. Dirección de arte: Ángeles García Frinchaboy, Ilda Patpro Krahô. Vestuario histórico y utilería: Dayse Barreto. Vestuario Krahô, objetos y utilería: Centro Cultural Kajré. Una producción Karô Filmes y Entrefilmes. Reparto: Ilda Patpro Krahô, Francisco Hyjnô Krahô, Solane Tehtikwÿj Krahô, Raene Kôtô Krahô, Débora Sodrê, Luzia Cruwakwÿj Krahô. Y las comunidades de Pedra Branca, Coprer, Morro Grande y Manoel Alves Pequeno. Con la participación especial de Sonia Guajajara, Thiago Henrique Karai Djekupe y Shirlei Djera.

desarrolladores de proyectos y los políticos, ofreciendo a sus actores no profesionales un amplio margen para la improvisación a la hora de representarse a sí mismos en pantalla. Su siguiente película, la ambiciosa y formalmente flexible *La flor del buriti*, retoma el estudio de los Krahô, pero con un alcance mayor, ya que examina los conflictos ideológicos y generacionales dentro de la tribu: una tradición insular y proteccionista por un lado, el activismo abierto hacia el exterior por el otro. Combinando un realismo cándido con extravagantes florituras de ficción, la película encuentra a los realizadores compartiendo las tareas de escritura del guion con un trío de lugareños Krahô, y por esa misma razón se siente más rica y compleja". (Guy Lodge, Variety).

"Un film etnográfico en el concepto más completo de la palabra, la nueva película en conjunto del realizador portugués y la cineasta brasileña de Chuva é Cantoria na Aldeia dos Mortos regresa al pueblo Krahô

retratado en aquella película pero con una intención menos narrativa y más, si se quiere, panóptica. Si bien es un film actual centrado en la lucha de este pueblo originario por sus tierras en las épocas de la presidencia de Joao Bolsonaro, buena parte de su metraje está dedicado a mostrar desde sus actividades cotidianas a contar historias y leyendas del pueblo a lo largo de las décadas, historias que los mayores van pasando por generaciones y generaciones. (...) Yendo y viniendo por los tiempos y por los personajes de una manera que no es lineal, *La flor del buriti* se cuida muy bien de no 'explotar' las costumbres indígenas de una manera que pueda ser considerada pintoresca o for export sino que intenta ser contada desde adentro, desde la experiencia misma y vital de ser parte de esa comunidad, compartir los momentos buenos y los malos que atraviesan cotidianamente y entender su lucha a partir de ese ejercicio de respetuosa convivencia". (Diego Lerer, Micropsia).



Flyers de difusión de algunas de las exhibiciones

Notas de lxs directorxs. Anclada en la profunda comprensión de la práctica cinematográfica como algo que nos permite pensar y crear historias juntos, la película surge del deseo de reflexionar sobre cómo la relación del pueblo Krahô con su tierra es experimentada por la comunidad a través de los tiempos. Los diferentes tipos de violencia sufrida por los Krahô durante los últimos siglos también ponen en marcha prácticas de cuidado de la tierra, que ellos consideran un bien mayor, además de una condición primordial para que la comunidad viva con dignidad y en plenitud el ejercicio de su cultura.

Las complejas relaciones entre los pueblos y comunidades involucrados en la película, las memorias construidas colectivamente, los sueños, los mitos y la presencia de lo invisible componen una intrincada red que impregna la película, que busca reflexionar, a través de la imagen y el sonido, sobre la forma en la cual los Krahô organizan sus narrativas y elaboran la historia según sus propios conceptos, principios y palabras. El pasado y el presente existen al mismo tiempo y arrojan luz sobre las infinitas posibilidades de futuro.

Los desafíos que enfrentan los Krahô hoy en día resuenan en todo el continente. En un contexto sumamente específico y peculiar, contamos la historia de los pueblos indígenas sudamericanos. Si las formas de la violencia son múltiples y capaces de aniquilar naciones enteras, las formas de resistirlas son recreadas a diario, volviéndose aún más poderosas y vibrantes.

Para echar una mirada al pasado, hemos decidido trabajar con algunas historias recopiladas a lo largo de los años, durante los extensos períodos de tiempo en los que pasamos conviviendo junto a los Krahô. La memoria que resiste y que es compartida por la comunidad fue precisamente lo que trajimos a la película: una masacre que tuvo lugar en 1940, una experiencia traumática durante la dictadura militar iniciada en 1964 y la implicación de ese pasado que aún permanecen, dejando huellas hasta el día de hoy.

La lucha por la tierra sigue prevaleciendo, aunque las herramientas y tecnologías de resistencia han sido actualizadas. Finalmente, la máxima “Nunca más un Brasil sin nosotros” cobra nueva forma y consistencia, y la presencia indígena dentro de las esferas institucionales se convierte en una realidad palpitante. La película sigue un movimiento que va de una perspectiva micro a una macro, observando de cerca el desarrollo de la historia a través de la mirada de Hyjnô, Patpro y Jotât, invitándonos a entrar en sus pueblos, caminar por los bosques y sumergirse en otros tiempos históricos, de una manera que intenta evitar la linealidad occidental que conocemos muy bien. Caminamos por caminos estrechos, escuchamos sus problemas y participamos en sus peleas, sin perder nunca de vista la belleza y la delicadeza de la forma Krahô de pisar esos terrenos y pertenecer al mundo. (Renée Nader Messorá y João Salaviza)

**Trailer de *A Flor do Buriti*
de João Salaviza y Renée Nader Messori**



Adaptación para las exhibiciones en Argentina y Uruguay: Tomás Astudillo
Video completo: <https://www.youtube.com/watch?v=NQQA5c5ML0Y>

Diálogo con João Salaviza y Renée Nader Messori,
directores de *A Flor do Buriti*



Encuentro entre los directores João Salaviza y Renée Nader Messori y Lautaro García Candela para la revista La Vida Útil, a propósito del estreno de la película *A Flor do Buriti* en Argentina y Uruguay, distribuida por VAIVEM.

Presentación de Cristian Ulloa

Video completo: <https://www.youtube.com/watch?v=2f9udULpbgI>

Fotos MALBA (Ciudad de Buenos Aires)



Fotos Sala Leopoldo Lugones (Ciudad de Buenos Aires)



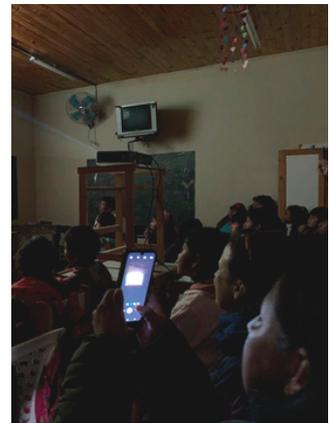
Fotos Centro Cultural Guido Miranda (Resistencia, Chaco)



Fotos El Impenetrable (Juan José Castelli, Chaco)



Fotos Paraje Torontai (Chaco)



Fotos Cinemateca Uruguay (Montevideo)



Difusión



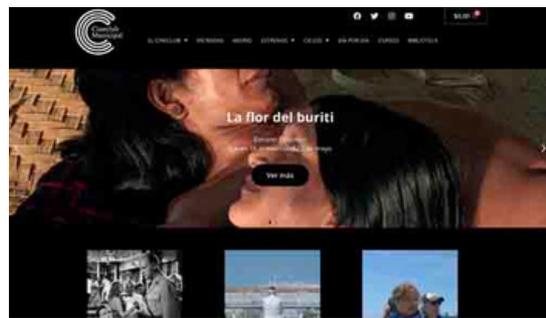
COMPLEJO TEATRAL DE BUENOS AIRES
<https://complejoteatral.gob.ar/cine>



MALBA
<https://www.malba.org.ar/a-flor-do-buriti/>



EL CAIRO CINE
<https://elcairocinepublico.gob.ar/>



CINECLUB MUNICIPAL HUGO DEL CARRIL
<https://cineclubmunicipal.org.ar/>



CINEMATECA URUGUAYA
<https://cinemateca.org.uy/>



VAIVEM
<https://vaivem.com.ar/>



CHACO DÍA POR DÍA
<https://chacodiapordia.com/el-cine-del-guido-miranda-vuelve-con-el-estreno-de-la-flor-del-buriti/>



MONTEVIDEO PORTAL
<https://cartelera.montevideo.com.uy/averespectaculo.aspx?30161>



LA DIARIA
<https://ladiaria.com.uy/cultura/articulo/2024/5/poesia-militancia-y-emocion-la-flor-del-buriti/>



PÁGINA 12
<https://www.pagina12.com.ar/735145-crowa-la-flor-del-buriti-la-decision-de-retratar-sin-exhibi>



CINECLUB MUNICIPAL HUGO DEL CARRIL
<https://cineclubmunicipal.org.ar/wp-content/uploads/2024/04/Dime-que-me-amas-Cineclub-Mayo-2024.pdf>



SANTA FE CULTURA
<https://www.santafecultura.gov.ar/agenda/estreno-internacional-la-flor-del-buriti-en-el-cairo-cine-publico/>



ZIBILIA
<https://www.zibilia.com/=AFlorDoBuriti>



SOCIO ESPECTACULAR
<https://socioespectacular.com.uy/espectaculos/la-flor-de-buriti-ciclo>



LA POPU
https://www.lapopu.com.ar/noticia/pasen-y-vean/ternura-familiar-terror-y-accion-los-4-estrenos-que-llegaron-a-los-cines_387737



ESPECTÁCULOS DE ACÁ
<https://www.espectaculosdeaca.com.ar/crowa-la-flor-del-buriti/>



EL CAIRO CINE

<https://elcairocinpublico.gov.ar/pelicula-de-sala/la-flor-del-buriti/2024-05-16/>



COMPLEJO TEATRAL DE BUENOS AIRES

<https://complejoteatral.gov.ar/storage/programacion/May2024/92TL80uXSbyG2KNUgvoi.pdf>



NOTICIAS DEL PARANÁ

<https://www.noticiasdelparana.com.ar/NuevaEdicion/2024/04/29/chaco-el-cine-del-guido-miranda-vuelve-con-el-estreno-de-la-flor-del-buriti/>



VIVOS BUENOS AIRES

<https://vivos.buenosaires.gov.ar/contenido/57287-crowra-la-flor-del-buriti>



DAILYMOTION - PÁGINA 12

<https://www.dailymotion.com/video/x8y8xh6>



LA VOZ DEL INTERIOR

<https://www.lavoz.com.ar/espectaculos/cine-series/la-nueva-de-el-planeta-de-los-simios-encabeza-los-estrenos-de-la-semana/>



PUNTO BIZ

<https://puntobiz.com.ar/actualidad/cine-por-500-estas-son-las-pelis-que-se-pueden-ver-en-el-cairo-202451413410>



HEAD TOPICS

<https://headtopics.com/ar/crowr-la-flor-del-buriti-la-decisi-n-de-retratar-sin-52238653>



VAIVEM
<https://vaivem.com.ar/estreno-de-a-flor-do-buriti-en-argentina-y-uruguay/>



CINEMATECA URUGUAYA
<https://cinemateca.org.uy/peliculas/2689>



CADENA 3
https://www.cadena3.com/noticia/pasen-y-vean/ternura-familiar-terror-y-accion-los-4-estrenos-que-llegaron-a-los-cines_387737



HOY DÍA CÓRDOBA
<https://hoydia.com.ar/espectaculos/un-retrato-de-las-ausencias-y-el-entramado-cotidiano/>



OTROS CINES
<https://www.otroscines.com/nota-20261-cine-portugues-g-w-pabst-y-estrenos-latinoamericanos-en>



NEA DIGITAL
<https://neadigital.com.ar/2024/05/06/el-cine-del-guido-miranda-vuelve-con-el-estreno-de-la-flor-del-buriti/>



RED BOING
<https://www.redboing.com/seis-estrenos-este-jueves-16-de-mayo/>



CADENA HEAT
https://www.cadenaheat.com/noticia/pasen-y-vean/ternura-familiar-terror-y-accion-los-4-estrenos-que-llegaron-a-los-cines_387737



MICROPSIA
<https://www.micropsiacine.com/2024/05/estrenos-critica-de-crowra-la-flor-del-buriti-de-joao-salaviza-y-renee-nader-messora-sala-lugones/>



CINECLUB MUNICIPAL HUGO DEL CARRIL
<https://cineclubmunicipal.org.ar/production/la-flor-del-buriti/>



SOCIO ESPECTACULAR
<https://socioespectacular.com.uy/mayo-en-cinemateca-3>



AGENDA DE CINE
<https://agendadecine.ar/peliculas/crowra-la-flor-del-buriti/>



EL PAÍS
<https://www.elpais.com.uy/tvshow/cine/estrenos-de-cine-del-16-de-mayo-en-uruguay-ryan-reynolds-para-ninos-documental-uruguayo-y-comedia-francesa>



TV CIUDAD
https://www.instagram.com/reel/C7iSz6vOOIO/?utm_source=ig_web_copy_link&igsh=MzRlODBiNWFlZA==



NEWS ES EURO
<https://news.eseuro.com/pelicula/3429416.html>



ROSARIO 3
<https://www.rosario3.com/ocio/Estrenos-en-el-cine-El-Cairo-La-mujer-hormiga-y-La-flor-del-Buriti-20240606-0026.html>



OTROS CINES

https://www.otroscines.com/nota-20283-critica-de-crowra-la-flor-del-buriti-pelicula-de-renee



EL CAIRO CINE

https://elcairocinpublico.gov.ar/cartelera-de-sala/lista/



SANTA FE CULTURA

https://www.santafecultura.gov.ar/mayo-y-junio-en-cine-el-cairo/



DIARIO ALFIL

https://diarioalfil.com.ar/contenido/5895/el-misterioso-orden-de-las-cosas



LATIDO BEAT

https://www.latidobeat uy/categoria/Beat-28188



ZIBILIA

https://www.zibilia.com/=CrowraLaFlorDelBuriti



ULTRACINE

https://web.ultracine.com/2024/05/08/semana-19-estrenos-en-cines-argentinos-del-jueves-9-de-mayo-de-2024/



EL CIUDADANO

https://www.elciudadanoweb.com/la-cartelera-de-los-cines-rosarinos-se-renueva-con-siete-nuevas-peliculas/



LA VOZ DEL INTERIOR
<https://servicios.lavoz.com.ar/la-flor-del-buriti?site=vos>



MEDIOS PÚBLICOS
<https://mediospublicos.uy/cine-portugues-en-montevideo/>



REVISTA CALIGARI
<https://caligari.com.ar/la-flor-del-buriti-2023-de-joao-salaviza-y-renee-nader-messori/>



NOTICIAS DEL PARANÁ
<https://www.noticiasdelparana.com.ar/NuevaEdicion/2024/04/11/chaco-en-mayo-el-guido-miranda-reabrirá-las-puertas-de-su-cine-con-actividades-para-grandes-y-chicos/>

Manga d'Terra, Basil Da Cunha

SEMANA DE CINE PORTUGUÉS

MONTEVIDEO URUGUAY

 CAMÕES
INSTITUTO
DE COOPERAÇÃO
DA LÍNGUA
PORTUGUESA
MINISTÉRIO DOS NEGÓCIOS ESTRANGEIROS

 EMBAXADA DE PORTUGAL
MONTEVIDEOU

 FUNDAÇÃO
CALOUSTE
GULBENKIAN

 MALBA

 REPÚBLICA
PORTUGUESA
CULTURA

 cinemateca
portuguesa
MUSEU DO CINEMA

 cinemateca
uruguaia

 VAIVEM

La 9ª Semana de Cine Portugués en Montevideo, Uruguay, se realizó del 12 al 18 de mayo de 2024 en la Cinemateca Uruguaya, producida y programada por VAIVEM, con el apoyo del Camões IP, la Embajada de Portugal en Montevideo, la Fundación Calouste Gulbenkian, la Cinemateca Portuguesa y el Museo de Arte Latinoamericano de Buenos Aires (MALBA).

Fiel al espíritu que caracteriza a este encuentro, la programación de esta edición estuvo compuesta por algunas de las películas más estimulantes del presente, dando cuenta de la pluralidad de voces y la efervescente creatividad del cine portugués contemporáneo. Pero este es un año especial, ya que se cumplieron 50 años del 25 de abril de 1974, día en que la Revolución de los Claveles puso fin a casi medio siglo de dictadura en Portugal y marcó el inicio de un nuevo período de apertura democrática y progresiva descolonización. Celebrando esta efeméride, la Semana de Cine Portugués contó con una sesión de apertura especial, compuesta por un programa de tres cortometrajes documentales realizados en los años inmediatamente posteriores a la revolución.

De igual manera, conectando el pasado con el presente, teniendo al cine como vehículo capaz de reactualizar tiempos y espacios ya perdidos, el foco Lisboa en el Cine Portugués – Antes y después fue una panorámica por la historia del cine que tiene a Lisboa como telón de fondo y que pretende pensar a la ciudad hoy. En una edición en la que se dio continuidad a la colaboración de años con la Cinemateca Portuguesa – Museu do Cinema, esta sección pasó por una obra central para la historia del Novo Cinema portugués (*Os Verdes Anos* de Paulo Rocha, revisitado por João Pedro Rodrigues y João Rui Guerra da Mata en *Onde Fica esta Rua? Ou Sem Antes Nem Depois*), una joya oculta de los años sesenta (*Belarmino* de Fernando Lopes), ensayos documentales que piensan a la ciudad en el cine (*Lisboa no Cinema, Um Ponto de Vista* de Manuel Mozos, hasta la Lisboa del presente que se desdibuja con la gentrificación (*A Morte de Uma Cidade*, primer largometraje de João Rosas). Las



João Salaviza y Renée Nader Messorá fueron invitados de la 9ª Semana de Cine Portugués en Montevideo, Uruguay, donde presentaron su última película, *A Flor do Buriti*

calles, la arquitectura, el sonido, la luz, las personas de la capital lusa, en un recorrido por un siglo de transformaciones.

El foco Poscolonialismo, un clásico en la programación de la Semana de Cine Portugués, se compuso en esta edición de tres largometrajes que, desde diferentes perspectivas, dan cuenta de la relevancia y el impacto que aún tienen en el presente el período colonial y sus consecuencias. *Nação Valente*, segundo largometraje de Carlos Conceição (luego de la revelación que implicó *Serpentário*, su ópera prima, en la 7ª Semana de Cine Portugués en Uruguay); *Manga d'Terra*, última película de Basil Da Cunha, que sigue enfocando y narrando los márgenes desde la periferia de la capital lusa, y *Rosinha e Outros Bichos do Mato*, documental que recupera una popular exhibición de la década del 30 para rastrear las huellas del racismo en las sociedades del pasado y el presente.

Por último, el foco Panorama, que siempre sirve como instantánea del estado de situación del Cine Portugués y sus diferentes expresiones, haciendo una selección de algunos de los títulos más resonantes de la actualidad, reunió películas de autores consagrados (*Fogo-Fátuo*, João Pedro Rodrigues); osadas expresiones del cine experimental (*Super Natural*, Jorge Jácome) y films que narran finas y sagaces capas de humanidad (*Léguas*, Filipa Reis y João Miller o *Ciudad Rabat*, Susana Nobre). Y tuvimos la alegría de presentar el estreno de una película que nos mueve y conmueve desde que irrumpió en el último festival de Cannes, *A Flor do Buriti* de João Salaviza y Renée Nader Messora, directorxs que estuvieron presentes, acompañando la sesión.

Manteniendo firme el compromiso de difundir el heterogéneo mapa del cine portugués, sus autores y su historia, la Semana de Cine Portugués volvió a Uruguay con una propuesta que invitó a descubrir o reencontrarse con una de las cinematografías más estimulantes.



Material de difusión de la 9.ª Semana de Cine Portugués en Montevideo.
Imagen: *Manga d'Terra*, Basil da Cunha

Trailer de la 9ª Semana de Cine Portugués en Montevideo, Uruguay



Trailer para redes sociales elaborado por la Cinemateca Uruguaya.
([Ver video](#))

Fotos



Los directores **René Nader Messori** y **João Salaviza**, junto al embajador de Portugal en Uruguay, **João Pedro Antunes**; la agregada cultural de la Embajada de Portugal en Brasil y la agregada cultural de la Embajada de Portugal en Uruguay, **Raquel Carinhas**



Izquierda: los directores de *A Flor do Buriti* conversaron con el público al finalizar la proyección. Derecha: **María José Santacreu**, directora de la Cinemateca Uruguayaya



Difusión



CAMÕES, I.P.

<https://www.instituto-camoes.pt/en/activity-camoes/what-we-do/culture/agenda-pt/montevideu-9-semana-do-cinema-portugues-com-ciclo-25-de-abril>



ESTRENOS

AMOR, MENTIRAS Y SANGRE

CINEMATECA URUGUAYA

<https://cinemateca.org.uy/>



11ª Semana de Cine Portugués en Buenos Aires

VAIVEM

<https://vaivem.com.ar/>



CINEMATECA URUGUAYA

<https://cinemateca.org.uy/peliculas/2689>



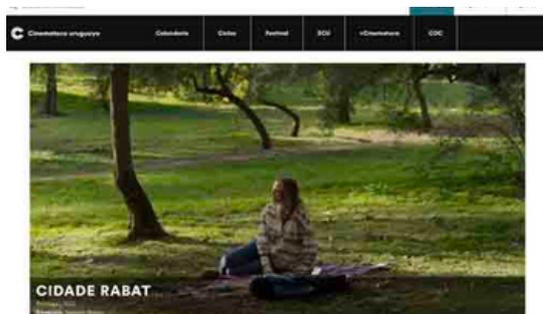
SOCIO ESPECTACULAR

<https://socioespectacular.com.uy/espectaculos/cortos-documentales-50-anos-del-25-de-abril-ciclo/>



CINEMATECA URUGUAYA

<https://cinemateca.org.uy/peliculas/2394>



CINEMATECA URUGUAYA

<https://cinemateca.org.uy/peliculas/2153>



SOCIO ESPECTACULAR

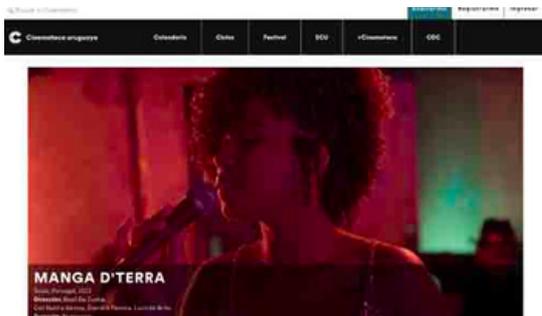
<https://socioespectacular.com.uy/espectaculos/manga-dterra-ciclo>



SOCIO ESPECTACULAR
<https://socioespectacular.com.uy/wp-content/uploads/2024/05/Revista-Mayo-2024-Socio-Espectacular.pdf>



CINEMATECA URUGUAYA
<https://cinemateca.org.uy/peliculas/2693>



CINEMATECA URUGUAYA
<https://cinemateca.org.uy/peliculas/2595>



SOCIO ESPECTACULAR
<https://socioespectacular.com.uy/espectaculos/la-flor-de-buriti-ciclo>



CINEMATECA URUGUAYA
<https://cinemateca.org.uy/peliculas/2695>



CINEMATECA URUGUAYA
<https://cinemateca.org.uy/peliculas/2696>



SOCIO ESPECTACULAR
<https://socioespectacular.com.uy/espectaculos/super-natural-ciclo>



SOCIO ESPECTACULAR
<https://socioespectacular.com.uy/espectaculos/legua-ciclo>



SOCIO ESPECTACULAR
<https://socioespectacular.com.uy/espectaculos/cidade-rabat-ciclo-festival-cine-europeo>



SEMANARIO BÚSQUEDA
<https://www.busqueda.com.uy/Secciones/Nueva-Semana-de-Cine-Portugues-en-marcha-uc61113>



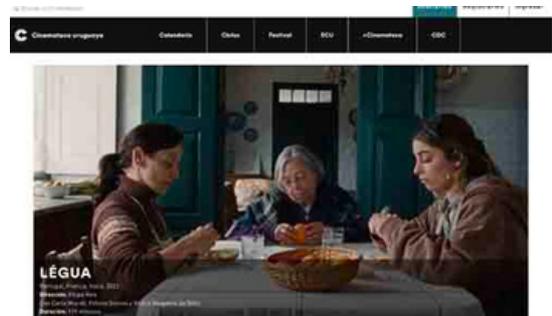
CINEMATECA URUGUAYA
<https://cinemateca.org.uy/peliculas/2690>



SOCIO ESPECTACULAR
<https://socioespectacular.com.uy/espectaculos/nacao-valente-ciclo>



CINEMATECA URUGUAYA
<https://cinemateca.org.uy/peliculas/2692>



CINEMATECA URUGUAYA
<https://cinemateca.org.uy/peliculas/2698>



SOCIO ESPECTACULAR
<https://socioespectacular.com.uy/espectaculos/belarmino>



SOCIO ESPECTACULAR
<https://socioespectacular.com.uy/espectaculos/a-morte-de-uma-cidade-ciclo>

VAIVEM



VAIVEM
<https://vaivem.com.ar/9a-semana-de-cine-portugues-en-uruguay/>



CINEMATECA URUGUAYA
<https://cinemateca.org.uy/peliculas/2691>



CINEMATECA URUGUAYA
<https://cinemateca.org.uy/peliculas/2694>



SOCIO ESPECTACULAR
<https://socioespectacular.com.uy/espectaculos/donde-queda-esta-calle-ciclo>



CINEMATECA URUGUAYA
<https://cinemateca.org.uy/peliculas/2699>



SOCIO ESPECTACULAR
<https://socioespectacular.com.uy/mayo-en-cinemateca-3>



SOCIO ESPECTACULAR
<https://socioespectacular.com.uy/espectaculos/os-verdes-anos-ciclo>



CINEMATECA URUGUAYA
<https://cinemateca.org.uy/peliculas/2699>



CINEMATECA URUGUAYA
<https://cinemateca.org.uy/ciclos/396>



TRÊS VINTÊNS
<https://tresvintens.com/11a-semana-de-cine-portugues/>



SOCIO ESPECTACULAR
<https://socioespectacular.com.uy/espectaculos/lisboa-no-cinema-um-ponto-de-vista-ciclo>



MEDIOS PÚBLICOS
<https://mediospublicos.uy/cine-portugues-en-montevideo/>

8 SEMANA DE CINE PORTUGUÉS

Fogo-Fátua, João Pedro Rodrigues

CIUDAD DE MÉXICO MÉXICO



La 8ª Semana de Cine Portugués en Ciudad de México se realizó del 25 de junio al 4 de julio de 2024 en la Cineteca Nacional, producida y programada por VAIVEM, con el apoyo del Camões IP, la Embajada de Portugal en México, la Fundación Calouste Gulbenkian, la Cinemateca Portuguesa y el Museo de Arte Latinoamericano de Buenos Aires (MALBA).

La Semana de Cine Portugués ocupa un lugar especial en la programación anual de la Cineteca Nacional. En este evento no sólo fue posible encontrarse con una radiografía del presente del cine portugués y sus diferentes tendencias, sino también con una mirada hacia su historia, sus genealogías posibles, las películas y los autores que ayudaron a construir la idiosincrasia de aquella cinematografía.

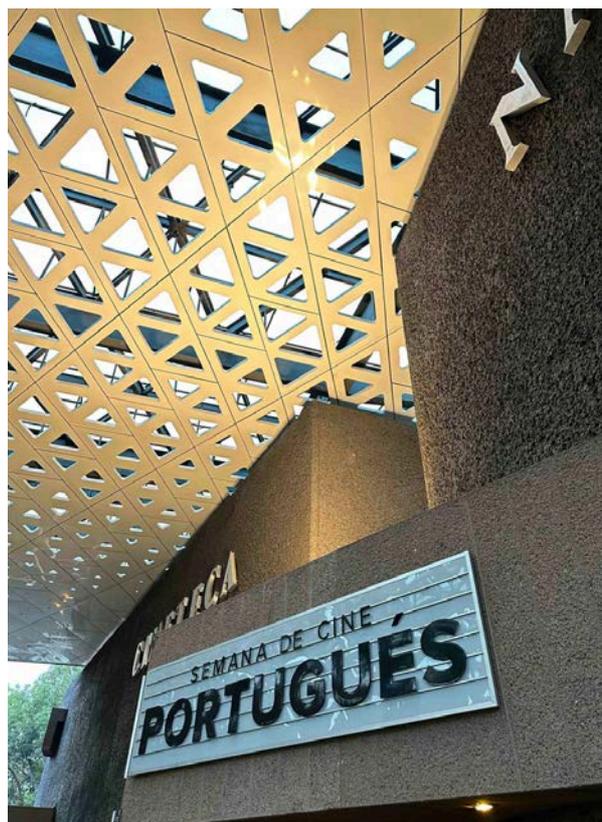
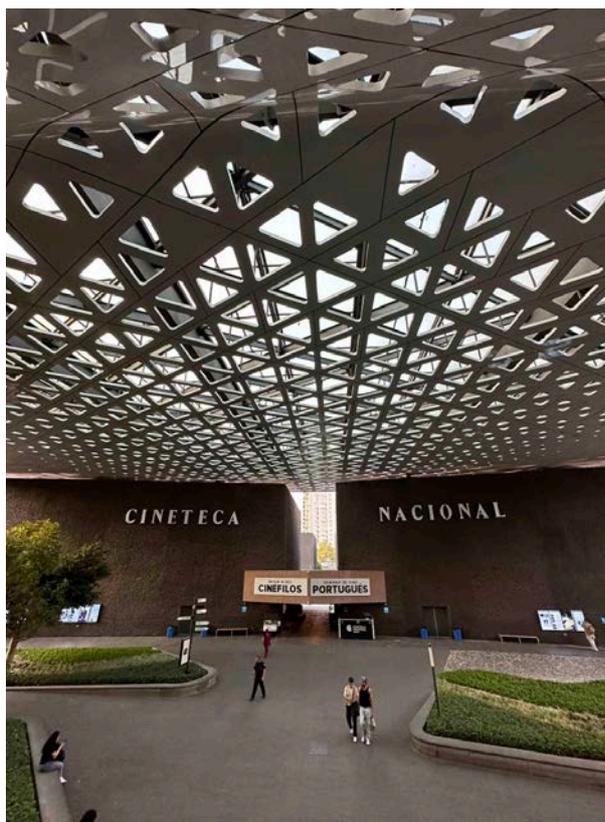
Este año tiene una importancia particular, ya que se cumplen 50 años del 25 de abril de 1974, día en que la Revolución de los Claveles puso fin a casi medio siglo de dictadura en Portugal y marcó el inicio de un nuevo periodo de apertura democrática. Celebrando esta efeméride, la Semana de Cine Portugués tuvo un programa de tres cortometrajes realizados inmediatamente después de la Revolución (en 1976) que abordan esta transición política. De igual manera, conectando el pasado con el presente, el Foco Lisboa en el Cine Portugués - Antes y después fue una panorámica por el cine que tiene a Lisboa como telón de fondo y que pretende pensar a la ciudad hoy. En esta sección se presentaron obras centrales para la historia del Novo Cinema portugués (*Os Verdes Anos* [1963] de Paulo Rocha, revisitado por João Pedro Rodrigues y João Rui Guerra da Mata en *Onde Fica Esta Rua? Ou Sem Antes Nem Depois* [2022]), una joya oculta de los años 60 (*Belarmino* [1964] de Fernando Lopes), ensayos documentales que piensan a la ciudad en el cine (*Lisboa no Cinema, Um Ponto de Vista* [1994]), hasta la Lisboa del presente que se desdibuja con la gentrificación (*A Morte de Uma Cidade* [2022], primer largometraje de João Rosas).



Imagen de la 8.ª Semana de Cine Portugués en México, material elaborado por la Cineteca Nacional

Por último, el Foco Panorama, que siempre sirve como instantánea del estado actual del cine portugués, reunió películas de autores consagrados (*Fogo-Fátuo* [2022], João Pedro Rodrigues); osadas expresiones del cine experimental (*Supernatural* [2022], de Jorge Jácome); filmes que narran finas y sagaces capas de humanidad (*Léguas* [2023] de Filipa Reis y João Miller o *Cidade Rabat* [2023] de Susana Nobre) y una prometedora y lúcida ópera prima de Maria Mire, *Clandestina* [2023].

Texto originalmente publicado por la Cineteca Nacional en su programa mensual.



50 AÑOS. En 2024, se conmemoraron los 50 años de la Cineteca Nacional de México. El 17 de enero de 1974 abrió sus puertas, con la misión de impulsar la industria cinematográfica en ese país y manteniendo dos objetivos fundamentales: preservar la memoria fílmica nacional, así como promover la cultura cinematográfica de calidad. Ahora, 50 años después, reubicada (tras el incendio de marzo de 1982) en la que fuera la Plaza de Los Compositores, lugar en el que ha transcurrido la mayor parte de su historia, celebró su quincuagésimo aniversario, ahora como institución de la Secretaría de Cultura del Gobierno de México.

Trailers de la 8ª Semana de Cine Portugués
en Ciudad de México



Trailer elaborado por la Cineteca Nacional de México
Video completo: <https://www.youtube.com/watch?v=JO0xQ04SAyk>

Fotos



Manuel Carvalho, embajador de Portugal en México, junto a **Marina Núñez**, subsecretaria de Desarrollo Cultural de México, **Alejandro Pelayo Rangel**, director de la Cineteca Nacional e **Israel Herrera**, del área de Relaciones Públicas de la Cineteca Nacional, en la sesión de apertura



Marina Núñez, subsecretaria de Desarrollo Cultural de México



Alejandro Pelayo Rangel, director de la Cineteca Nacional de México



Manuel Carvalho, embajador de Portugal en México



Difusión



CINETECA NACIONAL
<https://www.cinetecanacional.net/>



VAIVEM
<https://vaivem.com.ar/>



PROCINE
<https://www.procine.cdmx.gov.mx/eventos/evento/ya-esta-aqui-asiste-la-8-semana-de-cine-portugues-en-la-cineteca-nacional>



CINETECA NACIONAL
<https://www.cinetecanacional.net/detallePelicula.php?FilmId=HO00007494#gsc.tab=0>



MÉXICO AL DÍA
<https://www.noticiasmexicoaldia.com/cultura/celebrando-la-historia-y-el-presente-del-cine-luso-en-la-la-semana-de-cine-portugues-en-la-cineteca-nacional/>



CONTENIDO
<https://contenido.info/celebrando-la-historia-y-el-presente-del-cine-luso-en-la-la-semana-de-cine-portugues-en-la-cineteca-nacional/>



CINETECA NACIONAL
<https://www.cinetecanacional.net/detallePelicula.php?FilmId=HO00007492#gsc.tab=0>



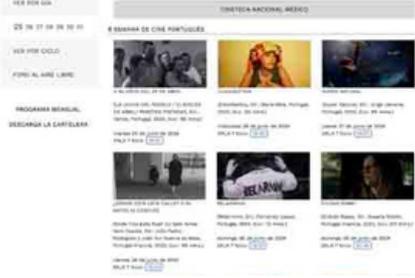
R24
<https://r24edomex.com/2024/06/celebrando-la-historia-y-el-presente-del-cine-luso-en-la-la-semana-de-cine-portugues-en-la-cineteca-nacional/>



3, 2, 1, ¡Acción! Regresa el 2x1 en la Cineteca Nacional de las

ANIMAL POLÍTICO

<https://animalpolitico.com/tendencias/entretenimiento/2x1-cineteca-nacional-de-las-artes>



CINETECA NACIONAL

<https://www.cinetecanacional.net/cartelera.php?EventId=000000085&name=8%20Semana%20de%20Cine%20Portugu%C3%A9s#gsc.tab=0>



Celebrando la Historia y el Presente del Cine Luso en la La Semana de Cine Portugués en la Cineteca Nacional



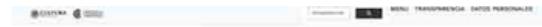
EL MEGÁFONO

<https://www.elmegafono.com.mx/?p=2610>



EL NACIONAL

<https://www.elnacionaldiario.com/la-semana-de-cine-portugues-en-la-cineteca-nacional/>



SUPER NATURAL

Super Natural (2015, 100 min)
Resumen: Jorge Alvarado, David de la Cruz, Tullio, Carlos Álvarez y José María Rodríguez. Un documental que muestra la vida de los superhéroes de la ciudad de México...

CINETECA NACIONAL

<https://www.cinetecanacional.net/detallePelicula.php?FilmId=HO00007493#gsc.tab=0>



Celebrando la Historia y el Presente del Cine Luso en la La Semana de Cine Portugués en la Cineteca Nacional



EL OJO AVIZOR

<https://www.elojoavizor.online/?p=2594>

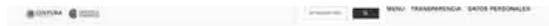


Celebrando la Historia y el Presente del Cine Luso en la La Semana de Cine Portugués en la Cineteca Nacional



ESTILO DIGITAL

<https://www.estilodigital.press/cultura/celebrando-la-historia-y-el-presente-del-cine-luso-en-la-la-semana-de-cine-portugues-en-la-cineteca-nacional/>



¿DÓNDE ESTÁ ESTA CALLE? O NI ANTES NI DESPUÉS

¿DÓNDE ESTÁ ESTA CALLE? O NI ANTES NI DESPUÉS (2015, 100 min)
Resumen: Un documental que muestra la vida de los superhéroes de la ciudad de México...

CINETECA NACIONAL

<https://www.cinetecanacional.net/detallePelicula.php?FilmId=HO00007495#gsc.tab=0>



CINETECA NACIONAL
<https://www.cinetecanacional.net/detallePelicula.php?FilmId=HO00007496#gsc.tab=0>



YAHOO!
<https://es-us.vida-estilo.yahoo.com/3-2-1-acci%C3%B3n-regresa-105937511.html>



INFO RED
<https://www.infored.online/cultura/celebrando-la-historia-y-el-presente-del-cine-luso-en-la-la-semana-de-cine-portugues-en-la-cineteca-nacional/>



LAS NOTAS DE MÉXICO
<https://www.lasnotasdemexico.online/?p=4515>



NEWSTRAL
<https://newstral.com/es/article/es/1254943148/clandestina-portuguesa>



LEGISLATIVO MÉXICO
<https://www.legislativomexico.site/cultura/celebrando-la-historia-y-el-presente-del-cine-luso-en-la-la-semana-de-cine-portugues-en-la-cineteca-nacional/>



ACCIÓN INFORMATIVA
<https://www.accioninformativa.com/cultura/la-semana-de-cine-portugues-en-la-cineteca-nacional/>



CINETECA NACIONAL
<https://www.cinetecanacional.net/detallePelicula.php?FilmId=HO00007497#gsc.tab=0>



CINETECA NACIONAL

<https://www.cinetecanacional.net/docs/PMCineteca.pdf?fbclid=IwAR2HqaXdiYP3pq39yka8fHmNzNgcTbuKlxNBr0CwREhHaz1HLTs0vcxX0>



EL DEMÓCRATA

<https://www.eldemocrata.digital/cultura/la-semana-de-cine-portugues-en-la-cineteca-nacional/>



CINETECA NACIONAL

<https://www.cinetecanacional.net/detallePelicula.php?FilmId=HO00007499#gsc.tab=0>



TERTULIA NACIONAL

<https://www.tertulianacional.online/cultura/la-semana-de-cine-portugues-en-la-cineteca-nacional/>



MEXICA GLOBAL

<https://www.mexicaglobal.press/cultura/celebrando-la-historia-y-el-presente-del-cine-luso-en-la-la-semana-de-cine-portugues-en-la-cineteca-nacional/>



POLÍTICA SIN JUICIO

<https://www.politicasinjuicio.com/cultura/celebrando-la-historia-y-el-presente-del-cine-luso-en-la-la-semana-de-cine-portugues-en-la-cineteca-nacional/>



SUBJETIVIDAD Y CULTURA

<https://subjetividadycultura.org.mx/eventos-de-julio-en-cdmx-ferias-festivales-conciertos-y-bailes/>



HOJA POLÍTICA

<https://hojapolitica.com/2024/06/celebrando-la-historia-y-el-presente-del-cine-luso-en-la-la-semana-de-cine-portugues-en-la-cineteca-nacional/>



CHILANGO

https://www.chilango.com/noticias/que-hacer-en-cdmx-eventos-de-julio-ferias-festivales-baile-conciertos/



VAIVEM

https://vaivem.com.ar/8a-semana-de-cine-portugues-en-mexico/



La Semana de Cine Portugués en la Cineteca Nacional



7 NOTICIAS

https://www.7noticias.online/cultura/la-semana-de-cine-portugues-en-la-cineteca-nacional/



LA VOZ DE CHIAPAS

https://www.lavozdechiapas.info/cultura/celebrando-la-historia-y-el-presente-del-cine-luso-en-la-la-semana-de-cine-portugues-en-la-cineteca-nacional/



EL NACIONAL

https://www.elnacionaldiario.com/celebrando-la-historia-y-el-presente-del-cine-luso-en-la-la-semana-de-cine-portugues-en-la-cineteca-nacional/



CINETECA NACIONAL

https://www.cinetecanacional.net/detallePelicula.php?FilmId=HO00007500#gsc.tab=0



AGENDA INFORMATIVA

https://agendainformativa.online/blog/2024/06/30/la-semana-de-cine-portugues-en-la-cineteca-nacional/



CINETECA NACIONAL

https://www.cinetecanacional.net/detallePelicula.php?FilmId=HO00007501#gsc.tab=0



HOJA POLÍTICA
<https://hojapolitica.com/2024/06/la-semana-de-cine-portugues-en-la-cineteca-nacional/>



ARTEMEX
<https://artemex.mx/cine/8va-semana-de-cine-portugues-en-mexico-cineteca-nacional/>



CORTE INFORMATIVO
<https://www.corteinformativo.online/cultura/celebrando-la-historia-y-el-presente-del-cine-luso-en-la-la-semana-de-cine-portugues-en-la-cineteca-nacional/>



FM GLOBO
<https://fmglobo.com/tendencias/2024/6/30/donde-ir-actividades-para-cerrar-el-mes-de-junio-visita-los-mejores-lugares-de-cdmx-6337.html>



CINETECA NACIONAL
<https://www.cinetecanacional.net/detallePelicula.php?FilmId=HO00001971#gsc.tab=0>



SÍNTESIS LEGISLATIVA
<https://sintesislegislativa.com/celebrando-la-historia-y-el-presente-del-cine-luso-en-la-la-semana-de-cine-portugues-en-la-cineteca-nacional/>



RED CIUDADANA
<https://www.redciudadana.press/?p=2559>



CHIAPAS INFORMATIVO
<https://www.chiapasinformativo.com/cultura/la-semana-de-cine-portugues-en-la-cineteca-nacional/>



YOUTUBE CINETECA NACIONAL
<https://www.youtube.com/watch?v=J00xQ04S4yk>



THE HAPPENING
<https://thehappening.com/que-hacer-del-24-al-28-de-junio-expos-una-clase-de-te-y-cenas-especiales/>



MAYA COMUNICACIÓN
https://mayacomunicacion.com.mx/la-semana-de-cine-portugues-en-la-cineteca-nacional/#google_vignette



DIARIO VIVIR
<https://www.diariovivir.online/cultura/celebrando-la-historia-y-el-presente-del-cine-luso-en-la-la-semana-de-cine-portugues-en-la-cineteca-nacional/>



PLAZA JUÁREZ
<https://plazajuarez.mx/clandestina-portuguesa/>

Belarmino, Fernando Lopes

8 SEMANA DE CINE PORTUGUÉS

SANTIAGO CHILE



MALBA



VAIVEM

La 8ª Semana de Cine Portugués en Santiago, Chile, se realizó del 2 al 7 de julio de 2024 en la Cineteca Nacional de Chile, producida y programada por VAIVEM, con el apoyo del Camões IP, la Embajada de Portugal en Chile, la Fundación Calouste Gulbenkian, la Cinemateca Portuguesa y el Museo de Arte Latinoamericano de Buenos Aires (MALBA).

La octava edición de la Semana de Cine Portugués llegó a Santiago y, fiel al espíritu que caracteriza a este encuentro, la programación estuvo compuesta por algunas de las películas más estimulantes del presente, dando cuenta de la creatividad y pluralidad de voces que caracterizan al cine portugués contemporáneo. Pero este es un año especial, el 25 de abril se cumplieron 50 años del día en que la Revolución de los Claveles puso fin a casi medio siglo de dictadura en Portugal y marcó el inicio de un nuevo período de apertura democrática y progresiva descolonización.

Celebrando esta efeméride, la 8ª Semana de Cine Portugués contó con una función de apertura especial compuesta por un programa de tres cortometrajes documentales realizados en los años inmediatamente posteriores a la revolución, conmemorando los 50 años del 25 de abril.

El foco Lisboa en el Cine Portugués tendió puentes entre el pasado y el presente de una ciudad que cautivó al cine desde sus inicios, reuniendo películas que la recorren, documentan, sueñan o imaginan. Pasando por registros descarnados de las calles y bares de los años 60 en *Belarmino*; obras centrales para la historia del Novo Cinema portugués como *Os Verdes Anos* de Paulo Rocha, acompañada por la contemporánea *Onde Fica esta Rua? Ou Sem Antes Nem Depois* de João Pedro Rodrigues y João Rui Guerra da Mata, que comparte también la magnética presencia de Isabel Ruth por esas calles y esos barrios; o la Lisboa del siglo XXI que se desdibuja en la gentrificación en *A Morte de Uma Cidade*, primer largometraje de João Rosas.



CINETECA NACIONAL DE CHILE

Después de cuatro ediciones en el centro cultural Matucana 100, la Semana de Cine Portugués en Santiago volvió en 2024 a la Cineteca Nacional de Chile, sede donde se realizaron los tres primeros años. La Cineteca Nacional es una institución pública cuya misión es preservar, conservar y difundir el patrimonio cinematográfico y audiovisual del país, así como promover su conocimiento. Cuenta con una sala de cine (210 butacas) y un microcine (40 butacas), dos bóvedas climatizadas, un taller de restauración física filmica y un laboratorio de restauración y archivo digital. Está ubicada dentro del Centro Cultural La Moneda, un “espacio de encuentro de diversas miradas” enclavado en el centro cívico de la capital chilena.

El foco sobre Poscolonialismo, un clásico en la programación de la Semana de Cine Portugués, estuvo compuesto en esta edición de tres largometrajes que, desde diferentes perspectivas, dan cuenta de la relevancia y el impacto que aún tienen en el presente el período colonial y sus prácticas. *Nação Valente*, segundo largometraje de Carlos Conceição (luego de la revelación que implicó *Serpentário*, su ópera prima, en la 6ª Semana de Cine Portugués); *Manga d'Terra*, última película de Basil Da Cunha, que sigue trabajando y narrando las periferias más olvidadas de la ciudad de Lisboa; y *Rosinha e Outros Bichos do Mato*, documental que recupera una popular exhibición de la década del treinta para rastrear las huellas del racismo en las sociedades del pasado y el presente.

Por último, la sección Panorama, que siempre sirve como instantánea del estado de situación del cine portugués y sus diferentes expresiones haciendo una selección de algunos de los títulos más resonantes de la actualidad, reunió films que narran finas y sagaces capas de humanidad (*Léguas*, Filipa Reis y João Miller o *Cidade Rabat*, Susana Nobre); la prometedora y lúcida ópera prima de Maria Mire, *Clandestina*; y *Super Natural* de Jorge Jácome, un cautivante ejemplo del cine experimental portugués, galardonada con el premio de la crítica en el Festival de Berlín.

Manteniendo firme el compromiso de difundir el heterogéneo mapa del cine portugués, sus autores y su historia, la Semana de Cine Portugués volvió a Santiago con una propuesta que invitó a descubrir o reencontrarse con una de las cinematografías más estimulantes del presente.

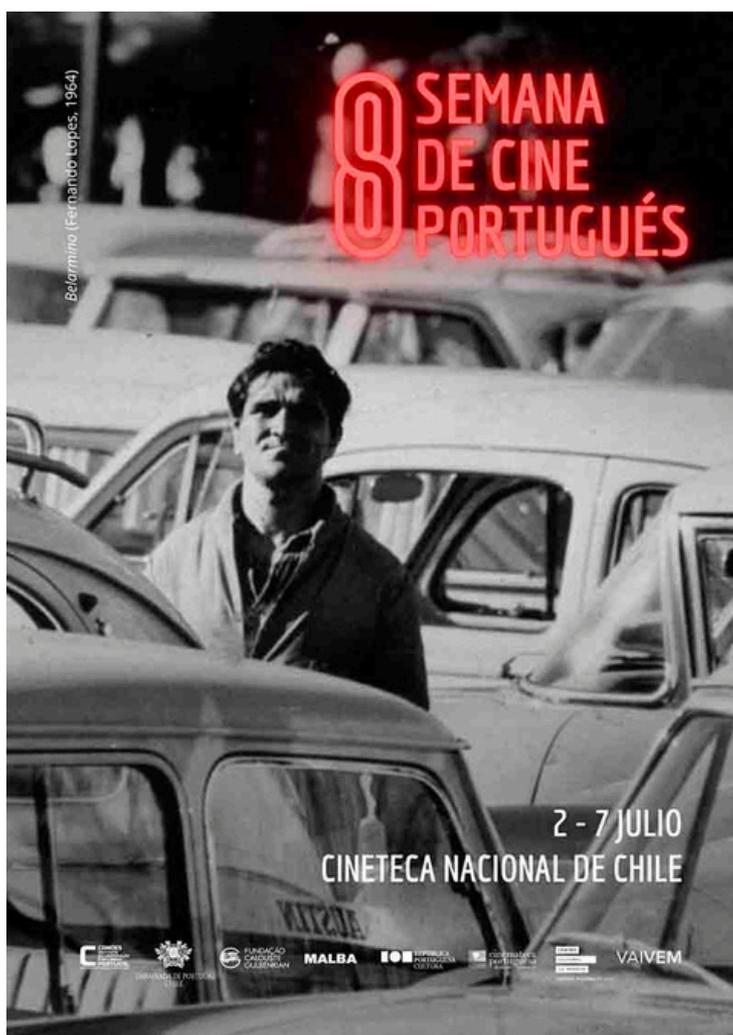
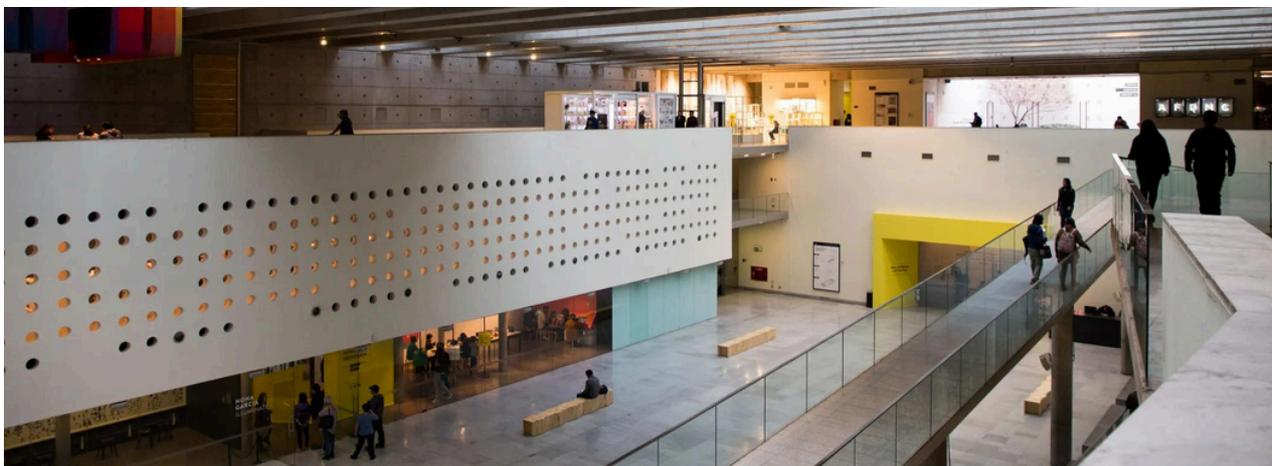
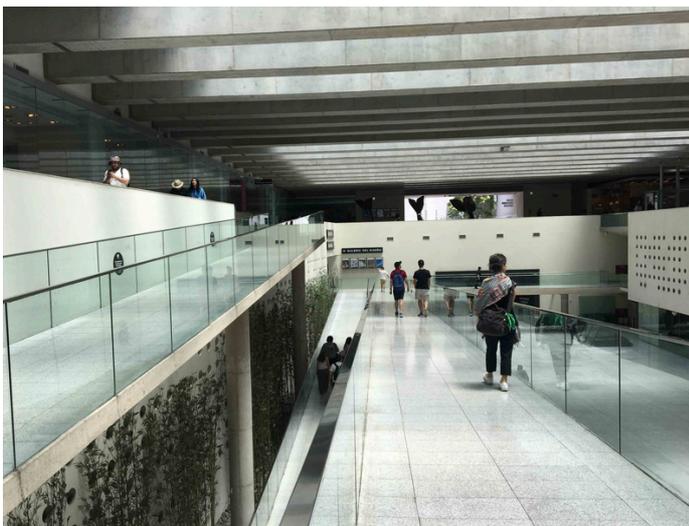


Imagen de la 8.ª Semana de Cine Portugués en Santiago, Chile

Fotos



Carlos Amaro, embajador de Portugal en Chile, durante la sesión inaugural de la 8.ª Semana de Cine Portugués en Santiago



Difusión



EMBAJADA DE PORTUGAL EN CHILE
<https://santiago.embaxadaportugal.mne.gov.pt/es/la-embajada/noticias/8-semana-de-cine-portugues-en-santiago-chile>



CINETECA NACIONAL
<https://www.cclm.cl/cineteca-nacional-de-chile/>



FREAKPOLIS
<https://freakopolis.cl/vaivem-presenta-8a-semana-de-cine-portugues-en-santiago/>



VAIVEM
<https://vaivem.com.ar/>



CINETECA NACIONAL
<https://www.cclm.cl/cineteca-nacional/paredes-pintadas-da-revolucao-portuguesa/>



CHILE CULTURA
<https://chilecultura.gob.cl/events/27285/>



CINETECA NACIONAL
<https://www.cclm.cl/cineteca-nacional/belarmino/>



CINETECA NACIONAL
<https://www.cclm.cl/cineteca-nacional/ciudad-rabat/>



CINETECA NACIONAL
<https://www.cclm.cl/cineteca-nacional/legua/>



EMBAJADA DE PORTUGAL EN CHILE
<https://santiago.embaxadaportugal.mne.gov.pt/es/la-embajada/noticias/8-semana-cine-portugues-02-de-julho-2024>



SPANGLISH CINEMA
<https://spanglishcinema.com/es/vaivem-presenta-la-8a-semana-de-cine-portugues-en-la-cineteca-nacional/>



CINETECA NACIONAL
<https://www.cclm.cl/cineteca-nacional/cravos-de-abril/>



CINETECA NACIONAL
<https://www.cclm.cl/cineteca-nacional/onde-fica-esta-rua-ou-sem-antes-nem-depois/>



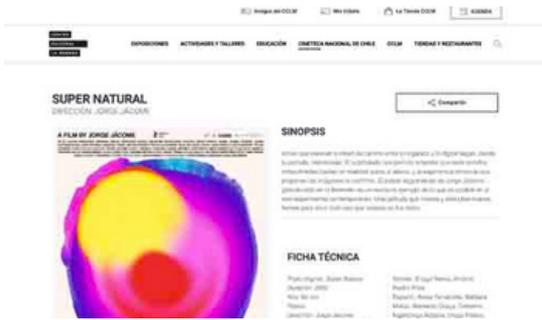
STARWLOG
<https://starwlog.com/vaivem-presenta-la-8a-semana-de-cine-portugues-en-santiago-en-la-cineteca-nacional/>



CINETECA NACIONAL
<https://www.cclm.cl/cineteca-nacional/rosinha-e-outros-bichos-do-mato/>



CINETECA NACIONAL
<https://www.cclm.cl/cineteca-nacional/os-verdes-anos/>



CINETECA NACIONAL
<https://www.cclm.cl/cineteca-nacional/super-natural/>



VAIVEM
8ª Semana de Cine Português em Chile
<https://vaivem.com.ar/8a-semana-de-cine-portugues-en-chile/>



CINETECA NACIONAL
<https://www.cclm.cl/cineteca-nacional/manga-dterra/>



CINETECA NACIONAL
<https://www.cclm.cl/cineteca-nacional/a-luta-do-povo-alfabetizacao-em-santa-catarina/>



BIO BIO CHILE
<https://www.biobiochile.cl/noticias/artes-y-cultura/actualidad-cultural/2024/07/04/centro-cultural-la-moneda-recibe-julio-talleres-lanzamientos-conversatorios-y-el-cine-de-raul-ruiz.shtml>



AQUÍ TE DATEAMOS
<https://aquitedateamos.cl/vaivem-presenta8a-semana-de-cine-portugues-en-santiagodesde-el-2-hasta-el-7-de-julio-en-la-cineteca-nacional/amp/>



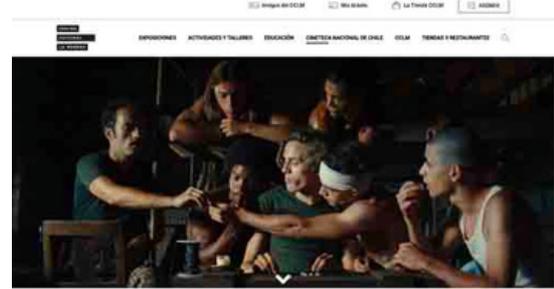
CINETECA NACIONAL
<https://www.cclm.cl/cineteca-nacional/lisboa-no-cinema-um-ponto-de-vista/>



CINETECA NACIONAL
<https://www.cclm.cl/cineteca-nacional/a-morte-de-uma-cidade/>



BITÁCORA DE CINE
<https://bitacoradecine.cl/8a-semana-de-cine-portugues-vuelve-a-santiago-hasta-el-7-de-julio/>



CINETECA NACIONAL
<https://www.cclm.cl/festivales/semana-de-cine-portugues/>



CINETECA NACIONAL
<https://www.cclm.cl/cineteca-nacional/nacao-valente-tommy-guns/>



EL ÁGORA
<https://www.elagora.net/julio-llega-con-talleres-lanzamientos-conversatorios-y-el-cine-de-raul-rui/>



PAPER BLOG
<https://es.paperblog.com/vaivem-presenta-la-8a-semana-de-cine-portugues-en-santiago-en-la-cineteca-nacional-8719835/>



INFOGATE
<https://infogate.cl/2024/06/8a-semana-de-cine-portugues-en-santiago/>



CINETECA NACIONAL
<https://www.cclm.cl/cineteca-nacional/clandestina/>



RADIO BEETHOVEN
<https://www.beethovenfm.cl/evento/cineteca-nacional-8a-semana-de-cine-portugues/>

Sobre VAIVEM

VAIVEM es una asociación cultural con base en Lisboa y Buenos Aires, dedicada a la realización de proyectos propios e ideas ajenas. Nuestro objetivo es poner en circulación y dar visibilidad a aquellas obras valiosas de espíritu independiente que están al margen de las lógicas de distribución y exhibición del cine comercial. Producimos, coproducimos, programamos y recomendamos con este objetivo en mente. Para eso, contamos con apoyos financieros e institucionales, nacionales e internacionales, creatividad y colaboradores en distintas áreas, que también son parte de este proyecto.

Dirección artística

Maria João Machado

Nació en Cartaxo, Portugal, en 1981. Estudió Teatro en la Escola Superior de Teatro e Cinema de Lisboa e en el Programa de Creatividade e Criação Artística de Gulbenkian con la compañía inglesa Third Angel. Trabajó como actriz y/o asistente de dirección en varias compañías como Colectivo 84, Teatro Meridional o Teatro Praga. Escribió y dirigió sus propios espectáculos. Desde 2008 hasta 2023 residió en Buenos Aires, donde hizo un posgrado en Gestión Cultural en la UNSAM y trabaja como curadora y productora en cine, teatro y artes visuales, además de trabajar desde 2010 en Festivales de Buenos Aires. Actualmente vive en Lisboa. Es traductora de castellano y portugués.

Equipo

Tomás Astudillo

Nació en Quito, Ecuador, en 1985. Es director, productor y director de fotografía. Desde 2010 ha trabajado en varios largometrajes, cortometrajes y publicidades nacionales e internacionales. En 2015 estrenó el documental *Instantes de Campaña* en el festival Visions du Réel, y ahora recorre otros festivales. Fue también productor de la película de ficción *Panamá*, de Javier Izquierdo, ambos socios fundadores de la casa productora Ostinato Cine en 2015. Tiene un Bachelor en Imagen (Instituto Nacional de Artes del Espectáculo, Bruselas, 2009) y un Master en Documental de Creación (Grenoble, 2010).

Marcia Rivas

Nació en Santa Cruz, Argentina, en 1988. Licenciada en Artes por la Universidad de Buenos Aires, trabajó tanto en el ámbito de la producción teatral privada, como independiente y pública. Se ha desarrollado en diferentes roles y actividades relativos a la gestión y producción cultural. Actualmente trabaja como productora artística dentro de la Subsecretaría de Gestión Cultural, dependiente del Ministerio de Cultura de la Ciudad de Buenos Aires desempeñando roles dentro de los festivales más emblemáticos de la ciudad como el Buenos Aires Festival Internacional de Cine Independiente (BAFICI) y Festival Internacional de Teatro (FIBA). Reside en Buenos Aires, desde 2009.

Cristian Ulloa

Nació en Buenos Aires, Argentina, en 1988. Es guionista, egresado de la Escuela Nacional de Experimentación y Realización Cinematográfica. Trabaja en el área Cine del Museo de Arte Latinoamericano de Buenos Aires, y como parte del equipo de Comunicación del Festival Internacional de Cine de Mar del Plata. Escribió los cortometrajes *Héroe de ciudad* (5º Festival Audiovisual de Bariloche), y *Entre banderas y globos* (premiado en el 8º Festival Internacional de Cine Independiente de Cosquín). *La procesión*, su primer proyecto documental como director (14º Talents BA), se encuentra en proceso de post-producción.



vaivem.com.ar